



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

57 tomas

2014 m. birželio 25 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2014 m. birželio 24 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 696/2014, kuriuo dėl didžiausios leidžiamos eruko rūgšties koncentracijos aliejuose ir riebaluose bei maisto produktuose, kuriuose yra aliejų ir riebalų, iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1881/2006 ⁽¹⁾ 1
- ★ 2014 m. birželio 24 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 697/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 906/2009 nuostatos dėl jo taikymo laikotarpio ⁽¹⁾ 3
- ★ 2014 m. birželio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 698/2014, kuriuo dėl *Bacillus thuringiensis* delta endotoksino iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 2076/2002 ⁽¹⁾ 4
- ★ 2014 m. birželio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 699/2014 dėl bendro logotipo, kuris naudojamas asmenims, siūlantiesiems parduoti vaistus visuomenei nuotoliniu būdu, nustatyti, dizaino ir dėl bendro logotipo autentiškumo patikrinimo techninių, elektroninių bei šifravimo reikalavimų ⁽¹⁾ 5
- ★ 2014 m. birželio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 700/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 686/2012 dėl ataskaitų dėl veikliosios medžiagos dimetomorfo rengiančios valstybės narės ⁽¹⁾ 8
- 2014 m. birželio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 701/2014, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 9

DIREKTYVOS

- ★ 2014 m. birželio 24 d. Komisijos direktyva 2014/82/ES, kuria iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/59/EB nuostatos dėl bendrųjų profesinių žinių ir medicininų bei pažymėjimų reikalavimų ⁽¹⁾ 11

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

SPRENDIMAI

2014/390/ES:

- ★ **2014 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE junginiame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo** 16

2014/391/ES:

- ★ **2014 m. birželio 23 d. Komisijos sprendimas, kuriuo nustatomi ekologiniai kriterijai, taikomi suteikiant ES ekologinį ženklą lovų čiužiniams** (*pranešta dokumentu Nr. C(2014) 4083*)⁽¹⁾ 18

2014/392/ES:

- ★ **2014 m. birželio 24 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl Vidurio Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo (CERIC-ERIC) įsteigimo** 49

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 696/2014

2014 m. birželio 24 d.

kuriuo dėl didžiausios leidžiamosios eruko rūgšties koncentracijos aliejuose ir riebaluose bei maisto produktuose, kuriuose yra aliejų ir riebalų, iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1881/2006

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1993 m. vasario 8 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 315/93, nustatantį Bendrijos procedūras dėl maisto teršalų ⁽¹⁾, ypač į jo 2 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamente (EB) Nr. 1881/2006 ⁽²⁾ nustatyta didžiausia leidžiamoji teršalų maisto produktuose koncentracija;
- (2) didžiausia leidžiamoji eruko rūgšties koncentracija žmonėms vartoti skirtuose aliejuose ir riebaluose bei maisto produktuose, kuriuose yra aliejų ir riebalų, buvo nustatyta Tarybos direktyva 76/621/EEB ⁽³⁾. Eruko rūgštis yra gamtinis augalinis toksinas ir teršalas, kaip apibrėžta Reglamente (EEB) Nr. 315/93, nes eruko rūgštis maisto produktuose atsiranda dėl žemės ūkio gamybos, būtent – dėl pasirinktos veislės. Siekiant supaprastinti teisės aktus, Reglamente (EB) Nr. 1881/2006 tikslinga nustatyti didžiausią leidžiamąją eruko rūgšties koncentraciją. Be to, tikslinga suderinti nuostatas, taikomas maisto produktams, kuriuose riebalų kiekis ne didesnis kaip 5 % Po to Direktyva 76/621/EEB turi būti panaikinta atskiru teisės aktu;
- (3) 1993 m. rugsėjo 17 d. nuomonėje dėl pradinio maitinimo kūdikių mišiniams ir tolesnio maitinimo kūdikių mišiniams taikomų reikalavimų ⁽⁴⁾ Maisto mokslinis komitetas pabrėžė, kad tikslinga nustatyti didžiausią leidžiamąją eruko rūgšties koncentraciją;
- (4) Komisijos direktyvoje 2006/141/EB ⁽⁵⁾ nustatyta mažesnė leidžiamoji eruko rūgšties koncentracija pradinio maitinimo kūdikių mišiniuose ir tolesnio maitinimo kūdikių mišiniuose, todėl šią didžiausią leidžiamąją koncentraciją tikslinga nurodyti ir Reglamente (EB) Nr. 1881/2006;
- (5) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1881/2006 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (6) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ O L L 37, 1993 2 13, p. 1.

⁽²⁾ 2006 m. gruodžio 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1881/2006, nustatantis didžiausias leistinas tam tikrų teršalų maisto produktuose koncentracijas (O L L 364, 2006 12 20, p. 5).

⁽³⁾ 1976 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 76/621/EEB dėl didžiausio eruko rūgšties kiekio nustatymo žmonėms vartoti skirtuose aliejuose ir riebaluose bei maisto produktuose, į kuriuos pridėdama šių aliejų ir riebalų (O L L 202, 1976 7 28, p. 35).

⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/reports/scf_reports_34.pdf

⁽⁵⁾ 2006 m. gruodžio 22 d. Komisijos direktyva 2006/141/EB dėl pradinio mišinių kūdikiams ir tolesnio maitinimo mišinių, iš dalies keičianti Direktyvą 1999/21/EB (O L L 401, 2006 12 30, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1881/2006 priede papildomai įrašomas 8 skirsnis „Savieji augalų toksinai“.

„8 skirsnis. Savieji augalų toksinai

	Maisto produktai ⁽¹⁾	Didžiausia leidžiamoji koncentracija g/kg
8.1	Eruko rūgštis	
8.1.1	Aliejai ir riebalai	50 (*)
8.1.2	Maisto produktai, į kuriuos pridėta aliejų ir riebalų, išskyrus 8.1.3 punkte išvardytus maisto produktus.	50 (*)
8.1.3	Pradinio maitinimo kūdikių mišiniai ir tolesnio maitinimo kūdikių mišiniai ⁽⁸⁾	10 (*)

(*) Didžiausia leidžiamoji koncentracija – eruko rūgšties koncentracija, apskaičiuota pagal bendrą riebalų rūgščių kiekį maisto produkto riebalų sudedamojo dalyje.“

2 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2014 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 24 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 697/2014**2014 m. birželio 24 d.****kuriu iš dalies keičiamos Reglamento (EB) Nr. 906/2009 nuostatos dėl jo taikymo laikotarpio****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 246/2009 dėl Sutarties 81 straipsnio 3 dalies taikymo tam tikroms susitarimų, sprendimų ir suderintų veiksmų tarp linijinės laivybos kompanijų (konsorciūmų) rūšims ⁽¹⁾, ypač į jo 1 straipsnį,

pasikonsultavusi su Konkurenciją ribojančios veiklos ir dominavimo patariamuoju komitetu,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 906/2009 ⁽²⁾, atsižvelgiant į tam tikras sąlygas, linijinės laivybos konsorciūmams suteikiama bendroji išimtis dėl Sutarties 101 straipsnio 1 dalyje nustatyto draudimo. Pasibaigus Reglamento (EB) Nr. 246/2009 2 straipsnio 1 dalyje nustatytam maksimaliam penkerių metų taikymo laikotarpiui, tas reglamentas baigs galioti 2015 m. balandžio 25 d. Iš Komisijos patirties taikant bendrąją išimtį matyti, kad priežastys, dėl kurių linijinės laivybos konsorciūmams taikoma bendroji išimtis, tebėra svarios ir kad sąlygos, kuriomis remiantis nustatyta Reglamento (EB) Nr. 906/2009 taikymo sritis ir turinys, ir esmės nepasikeitė;
- (2) Reglamentu (EB) Nr. 906/2009 supaprastintos ir iš esmės pakeistos konsorciūmams taikomos taisyklės. Kadangi naujoji teisinė sistema tebegalioja ir yra taikoma tik trumpą laikotarpį, šiuo etapu jos keisti nereikėtų. Taip bus išvengta šio pramonės sektoriaus veiklos vykdytojų atitikties sąnaudų padidėjimo;
- (3) todėl Reglamento (EB) Nr. 906/2009 taikymo laikotarpį reikėtų pratęsti penkeriems metams,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 906/2009 7 straipsnyje „2015 m. balandžio 25 d.“ pakeičiama „2020 m. balandžio 25 d.“

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Jis taikomas nuo 2015 m. balandžio 25 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 24 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 79, 2009 3 25, p. 1. Nuo 2009 m. gruodžio 1 d. EB sutarties 81 ir 82 straipsniai tapo SESV 101 ir 102 straipsniais.

⁽²⁾ 2009 m. rugsėjo 28 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 906/2009 dėl Sutarties 81 straipsnio 3 dalies taikymo linijinės laivybos bendrovių (konsorciūmų) tam tikrų rūšių susitarimams, sprendimams ir suderintiems veiksams (OL L 256, 2009 9 29, p. 31).

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 698/2014**2014 m. birželio 24 d.****kuriuo dėl *Bacillus thuringiensis* delta endotoksino iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 2076/2002****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinanti Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB ⁽¹⁾, ypač į jo 78 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamente (EB) Nr. 2076/2002 ⁽²⁾ *Bacillus thuringiensis* delta endotoksinas yra įrašytas į I priedą, kuriame nustatytas veikliųjų medžiagų, neįtrauktų į Tarybos direktyvos 91/414/EEB ⁽³⁾ I priedą kaip veikliosios medžiagos, sąrašas. Ši medžiaga buvo įtraukta į sąrašą dėl to, kad nebuvo pranešta apie išpareigojimą parengti tai veikliajai medžiagai būtinus dokumentus;
- (2) Komisija padarė išvadą, kad dėl *Bacillus thuringiensis* delta endotoksino įtraukimo į Reglamento (EB) Nr. 2076/2002 I priedą galėtų atsirasti painiavos, nes Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 540/2011 ⁽⁴⁾ kelios *Bacillus thuringiensis* padėrmės nurodytos kaip patvirtintos veikliosios medžiagos;
- (3) todėl Reglamento (EB) Nr. 2076/2002 I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (4) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 2076/2002 pakeitimasReglamento (EB) Nr. 2076/2002 I priede įrašas „*Bacillus thuringiensis* δ -endotoksinas“ išbraukiamas.

2 straipsnis

ĮsigaliojimasŠis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 24 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ O L L 309, 2009 11 24, p. 1.⁽²⁾ 2002 m. lapkričio 20 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2076/2002, pratęsiantis Tarybos direktyvos 91/414/EEB 8 straipsnio 2 dalyje nurodytą laikotarpį dėl tam tikrų veikliųjų medžiagų neįrašymo į tos direktyvos I priedą ir dėl augalų apsaugos produktų, savo sudėtyje turinčių šių veikliųjų medžiagų, registracijos panaikinimo (O L L 319, 2002 11 23, p. 3).⁽³⁾ 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyva 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (O L L 230, 1991 8 19, p. 1).⁽⁴⁾ 2011 m. gegužės 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011, kuriuo dėl patvirtintų veikliųjų medžiagų sąrašo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 (O L L 153, 2011 6 11, p. 1).

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 699/2014**2014 m. birželio 24 d.****dėl bendro logotipo, kuris naudojamas asmenims, siūlantiesiems parduoti vaistus visuomenei nuotoliniu būdu, nustatyti, dizaino ir dėl bendro logotipo autentiškumo patikrinimo techninių, elektroninių bei šifravimo reikalavimų****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus ⁽¹⁾, ypač į jos 85c straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Direktyvos 2001/83/EB 85c straipsnio 3 dalyje numatyta, kad turėtų būti nustatytas bendras logotipas, kuris būtų atpažįstamas visoje Sąjungoje, kartu sudarant galimybę nustatyti valstybę narę, kurioje yra įsisteigęs asmuo, siūlantis parduoti vaistus visuomenei nuotoliniu būdu, naudojantis informacinės visuomenės paslaugomis;
- (2) pagal Direktyvos 2001/83/EB 85c straipsnio 3 dalies a punktą Komisija turėtų priimti įgyvendinimo aktus, siekiant suderinti bendro logotipo autentiškumo patikrinimo techninius, elektroninius bei šifravimo reikalavimus. Tuose reikalavimuose turėtų būti numatytas aukštas saugumo lygis ir užkertamas kelias nesąžiningai naudoti logotipą;
- (3) pagal 85c 1 dalies d punkto iii papunktį bendro logotipo autentiškumas patikrinamas per saitą tarp logotipo ir asmenų, kuriems leidžiama arba kuriems suteikta teisė siūlyti parduoti vaistus visuomenei nuotoliniu būdu, naudojantis informacinės visuomenės paslaugomis, sąrašo, nurodyto 85c straipsnio 4 dalies c punkte. Todėl tie saitai turėtų būti nuolatiniai ir apsaugoti;
- (4) kad logotipas nebūtų naudojamas nesąžiningai, 85c straipsnio 4 dalyje nurodytos nacionalinės svetainės turėtų būti apsaugotos ir atnaujintos, o jų prieglobos domenai turėtų būti patikimas;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Žmonėms skirtų vaistų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 2001/83/EB 85c straipsnio 3 dalies b punkte nurodytas bendro logotipo dizainas atitinka šio reglamento priede nustatytą modelį.

2 straipsnis

85c 4 dalyje minėtos svetainės prieiga yra tokia, kad visuomenė galėtų lengvai įsitikinti svetainės patikimumu šiam tikslui.

3 straipsnis

Direktyvos 2001/83/EB 85c straipsnio 1 dalies d punkto iii papunktyje minėtas saitas tarp asmens, kuriam leidžiama arba kuriam suteikta teisė tiekti vaistus visuomenei nuotoliniu būdu, naudojantis informacinės visuomenės paslaugomis, svetainės ir direktyvos 85c straipsnio 4 dalies c punkte minėto nacionalinio sąrašo prieglobos svetainės yra fiksuotas ir abipusis.

⁽¹⁾ O L L 311, 2001 11 28, p. 67.

Informacijos perdavimas tarp svetainių, kuriose leidžiama arba kurioms suteikta teisė tiekti vaistus visuomenei nuotoliniu būdu, naudojantis informacinės visuomenės paslaugomis, ir nacionalinių sąrašų prieglobos svetainių saugumas užtikrinamas tinkamais būdais.

4 straipsnis

Siekiant, kad 3 straipsnio pirmoje dalyje minėtas saitas veiktų patikimai, nacionalinių sąrašų, sudarytų laikantis Direktyvos 2001/83/EB 85c straipsnio 4 dalies c punkto, prieglobos svetainės apsaugomos ir atnaujinamos nurodant vėliausio atnaujinimo datą.

5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2014 m. liepos 1 d.

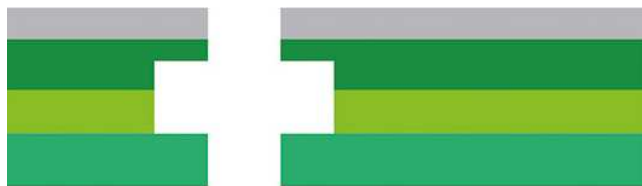
Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 24 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

1. 1 straipsnyje nurodyto bendro logotipo modelis yra toks:



**Spustelkite
ir sužinosite,
ar ši svetainė
veikia teisėtai**

2. Pamatinės spalvos: PANTONE 421 CMYK 13/11/8/26 RGB 204/204/204; PANTONE 7731 CMYK 79/0/89/22 RGB 0/153/51; PANTONE 376 CMYK 54/0/100/0 RGB 153/204/51; PANTONE 7480 CMYK 75/0/71/0.
3. Bendro logotipo viduryje, kairėje pusėje esančiame baltame stačiakampyje įterpiama valstybės narės, kurioje yra įsikūręs fizinis ar juridinis asmuo, teikiantis vaistus visuomenei nuotoliniu būdu, naudodamasis informacinės visuomenės paslaugomis, nacionalinė vėliava.
4. Bendro logotipo teksto kalbą nustato 3 punkte nurodyta valstybė narė.
5. Mažiausias bendro logotipo plotis yra 90 pikselių.
6. Bendras logotipas yra nejudamas.
7. Jei logotipas naudojamas spalviniame fone ir todėl jį sunku pastebėti, aplink logotipą gali būti apibrėžta išorinė linija, kuri padėtų sukurti didesnę kontrastą fono spalvai.



KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 700/2014**2014 m. birželio 24 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 686/2012 dėl ataskaitų dėl veikliosios medžiagos dimetomorfo rengiančios valstybės narės****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinanti Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB ⁽¹⁾, ypač į jo 19 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 686/2012 ⁽²⁾ valstybės narės įgaliojamos atlikti vertinimą, reikalingą veikliųjų medžiagų, kurių patvirtinimo galiojimas baigiasi ne vėliau kaip 2018 m. gruodžio 31 d., patvirtinimui atnaujinti, ir dėl kiekvienos veikliosios medžiagos paskiriama ataskaitą rengianti valstybė narė ir bendrai ataskaitą rengianti valstybė narė. Pareiškėjui paprašius ir susitarus su atitinkamomis valstybėmis narėmis nuspręsta pakeisti ataskaitą dėl veikliosios medžiagos dimetomorfo rengiančią valstybę narę išlaikant valstybės narėms tenkančių pareigų ir darbų pusiausvyrą. Atlikti vertinimą, reikalingą dimetomorfo patvirtinimui atnaujinti, nuo šiol įgaliojami Nyderlandai;
- (2) todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 686/2012 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (3) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 686/2012 priede veikliosios medžiagos dimetomorfo įrašas pakeičiamas taip:

„Dimetomorfis	NL	DE“.
---------------	----	------

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 24 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ O L L 309, 2009 11 24, p. 1.⁽²⁾ 2012 m. liepos 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 686/2012, kuriuo valstybės narės įgaliojamos atlikti veikliųjų medžiagų, kurių patvirtinimo galiojimas baigiasi ne vėliau kaip 2018 m. gruodžio 31 d., vertinimą, reikalingą patvirtinimui atnaujinti (O L L 2012 7 27, p. 5).

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 701/2014**2014 m. birželio 24 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsami Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 24 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ O L L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė	
0702 00 00	MK	67,9	
	TR	53,9	
	ZZ	60,9	
0707 00 05	MK	50,7	
	TR	85,3	
	ZZ	68,0	
0709 93 10	TR	109,6	
	ZZ	109,6	
0805 50 10	AR	91,0	
	BO	130,6	
	TR	141,7	
	ZA	127,2	
	ZZ	122,6	
0808 10 80	AR	113,5	
	BR	90,8	
	CL	103,8	
	CN	130,3	
	NZ	134,1	
	US	148,2	
	ZA	130,8	
	ZZ	121,6	
	0809 10 00	TR	227,9
		ZZ	227,9
0809 29 00	TR	306,2	
	ZZ	306,2	
0809 30	MK	87,8	
	ZZ	87,8	

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

DIREKTYVOS

KOMISIJOS DIREKTYVA 2014/82/ES

2014 m. birželio 24 d.

kuria iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/59/EB nuostatos dėl bendrųjų profesinių žinių ir medicininių bei pažymėjimų reikalavimų

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/59/EB dėl traukinių mašinistų, valdančių lokomotyvus ir traukinius geležinkelių sistemoje Bendrijos teritorijoje, sertifikavimo ⁽¹⁾, ypač į jos 31 straipsnį,

kadangi:

- (1) į Direktyvos 2007/59/EB II priedą įtraukta nuostata, pagal kurią efektyvaus abiejų akių regėjimo (direktyvoje – abiakio regėjimo) nereikalaujama, jei asmuo adaptuojasi pakankamai ir turi pakankamai kompensavimo patirties ir tik jeigu asmuo prarado abiakį regėjimą jau pradėjęs darbą. Ta nuostata prieštarauja kitiems Direktyvos 2007/59/EB II priede pateiktiems regėjimo reikalavimams ir gali kelti grėsmę aukštam geležinkelio veiklos saugos lygiui;
- (2) be to, tam tikriems Direktyvos 2007/59/EB IV ir VI prieduose išdėstytiems reikalavimams dėl pažymėjimų ir sertifikatų stinga aiškumo, todėl jie skirtingai taikomi valstybėse narėse; tai galiausiai yra kliūtis suderintos traukinių mašinistų pažymėjimų sistemos įvedimui Sąjungoje;
- (3) 2012 m. gegužės 7 d. Europos geležinkelio agentūra Europos Komisijai pateikė rekomendaciją iš dalies pakeisti Direktyvos 2007/59/EB II, IV ir VI priedus. Pagal tos direktyvos 31 straipsnį konsultuotasi su Europos socialinio dialogo komitete atstovaujamosiomis įstaigomis;
- (4) turėtų būti numatytos pereinamojo laikotarpio priemonės dėl traukinių mašinistų, kurie gavo pažymėjimą pagal Direktyvą 2007/59/EB arba jį dar gaus iki šios direktyvos taikymo pradžios datos;
- (5) todėl Direktyva 2007/59/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista;
- (6) šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka komiteto, kuris padeda Komisijai pagal Direktyvos 2007/59/EB 32 straipsnio 1 dalį, nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyva 2007/59/EB iš dalies keičiama taip:

- 1) II priedas iš dalies keičiamas taip:
 - 1.2 punkto „Regėjimas“ septinta įtrauka pakeičiama taip:

„— abiejų akių regėjimas: efektyvus,“;
- 2) IV priedas pakeičiamas šios direktyvos I priedo tekstu;
- 3) VI priedas iš dalies keičiamas pagal šios direktyvos II priedą.

⁽¹⁾ O L L 315, 2007 12 3, p. 51.

2 straipsnis

Laikoma, kad traukinių mašinstai, kurie gavo pažymėjimą pagal Direktyvą 2007/59/EB ar jį dar gaus iki 3 straipsnio 1 dalyje nurodytos šios direktyvos taikymo pradžios datos, atitinka reikalavimus.

3 straipsnis

1. Valstybės narės užtikrina, kad įsigaliojusių įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad šios direktyvos būtų laikomasi ne vėliau kaip nuo 2015 m. liepos 1 d. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą.

Tas nuostatas jos taiko nuo 2016 m. sausio 1 d.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai pagrindinių nacionalinės teisės nuostatų, kurias jos priima šios direktyvos taikymo srityje, tekstus.

3. Įpareigojimas šią direktyvą perkelti į nacionalinę teisę ir ją įgyvendinti netaikomas Kipro Respublikai ir Maltos Respublikai, kol jų teritorijose nėra geležinkelių sistemos.

4 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

5 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 24 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

I PRIEDAS

„IV PRIEDAS

BENDROSIOJOS PROFESINĖS ŽINIOS IR SU PAŽYMĖJIMU SUSIJĘ REIKALAVIMAI

Bendrojo mokymo tikslas – suteikti bendrąją kompetenciją visais traukinių mašinisto profesijai svarbiais aspektais. Todėl bendrojo mokymo programoje pagrindinis dėmesys skiriamas pagrindinėms žinioms ir principams, kurių taikymas nepriklauso nuo riedmenų ar infrastruktūros tipo ir pobūdžio. Jį galima organizuoti be praktinių pratybų.

Kompetencija, susijusi su konkrečiais riedmenų tipais arba tam tikros infrastruktūros saugos ir valdymo taisyklėmis ir metodais, nėra bendrosios kompetencijos dalis. Mokymas, kurį vykdančioms konkrečių riedmenų tipų ar infrastruktūros kompetencija, siejamas su traukinių mašinisto sertifikatu ir apibrėžtas V ir VI prieduose.

Bendrasis mokymas apima toliau išvardytas 1–7 temas. Vardijimo tvarka nėra pirmumo tvarka.

Sąraše pavartotais veiksmažodžiais nusakomas kompetencijos, kurią turi įgyti besimokantieji, pobūdis. Jų reikšmės apibūdintos toliau pateiktoje lentelėje.

Kompetencijos pobūdis	Aprašymas
žinoti, apibūdinti	šiais veiksmažodžiais apibūdinamas žinių (duomenų, faktų), kurių reikia ryšiams suvokti, įgijimas
suprasti, (at)pažinti (nustatyti)	šiais veiksmažodžiais apibūdinamas situacijos pažinimas ir įsiminimas, užduočių atlikimas ir problemų sprendimas apibrėžtame kontekste

- 1) Mašinisto darbas, darbo aplinka, mašinisto vaidmuo ir atsakomybė geležinkelio veiklos procese, su mašinisto pareigomis susiję profesiniai ir asmeniniai poreikiai:
 - a) žinoti bendruosius įstatymus ir taisykles, kuriais reglamentuojama geležinkelio veikla ir sauga (reikalavimus ir procedūras, susijusias su traukinių mašinistų sertifikavimu, pavojingaisiais krovniais, aplinkos apsauga, gaisrine sauga ir t. t.);
 - b) suprasti konkrečius reikalavimus ir profesinius bei asmeninius poreikius (daugiausia savarankiškas darbas, darbas pamainomis visą parą, asmeninė apsauga ir saugumas, dokumentų skaitymas ir atnaujinimas ir t. t.);
 - c) suprasti, koks elgesys dera su kritiškai svarbiomis saugai pareigomis (vaistų, alkoholio, narkotinių ir kitų psichiką veikiančių medžiagų vartojimas, liga, stresas, nuovargis ir t. t.);
 - d) pažinti norminius ir darbo dokumentus (pvz., taisyklių sąvadą, maršruto vadovą, mašinisto instrukciją ir t. t.);
 - e) gebėti nustatyti susijusių asmenų atsakomybės sritis ir funkcijas;
 - f) suprasti, kaip svarbu tiksliai vykdyti pareigas ir tiksliai taikyti darbo metodus;
 - g) suprasti profesinės sveikatos ir saugos svarbą (pvz., kaip reikia elgtis esant ant bėgių ir netoli jų, kaip saugiai įlipti į traukos riedmenį (traukos priemonę) ir iš jo (jos) išlipti, ergonomika, personalo saugos taisyklės, asmeninės apsaugos priemonės ir t. t.);
 - h) žinoti elgesio įgūdžius ir principus (streso valdymas, ekstremalios situacijos ir t. t.);
 - i) žinoti aplinkos apsaugos principus (tausus važiavimas ir t. t.).
- 2) Geležinkelių technologijos, įskaitant veiklos taisyklių saugos principus:
 - a) žinoti geležinkelio veiklos saugos principus, taisykles ir nuostatas;
 - b) gebėti nustatyti susijusių asmenų atsakomybės sritis ir funkcijas.
- 3) Pagrindiniai geležinkelio infrastruktūros principai:
 - a) žinoti sisteminius ir struktūrinius principus ir parametrus;
 - b) žinoti bėgių, stočių, kaupiamųjų kelynų bendrąsias charakteristikas;
 - c) žinoti geležinkelio statinius (tiltai, tuneliai, punktai ir kt.).

- d) žinoti eismo organizavimo būdus (vienkelis, dvikelis geležinkelis ir kt.);
 - e) žinoti signalizavimo ir traukinių valdymo sistemas;
 - f) žinoti saugos įrenginius (įkaitusių ašidėžių aptiktuvai, dūmų detektoriai tuneliuose ir kt.);
 - g) žinoti, kaip tiekama traukos elektros energija (kontaktinis tinklas, trečiasis bėgis ir kt.).
- 4) Pagrindiniai operatyvinio ryšio principai:
- a) žinoti ryšio svarbą ir ryšių priemonės bei procedūras;
 - b) gebėti nustatyti asmenis, su kuriais turi susisiekti mašinistas, jų vaidmenį ir atsakomybę (infrastruktūros valdytojo personalas, kitų traukinio darbuotojų pareigos ir t. t.);
 - c) atpažinti situacijas ir (arba) priežastis, kai reikia inicijuoti ryšį;
 - d) suprasti ryšio metodus.
- 5) Traukiniai, jų sandara ir traukos riedmenims, prekiniais ir keleiviniams vagonams bei kitų rūšių riedmenims keliami techniniai reikalavimai:
- a) žinoti bendruosius traukos tipus (elektriniai traukiniai, šilumvežiai, garvežiai ir kt.);
 - b) apibūdinti transporto priemonės sandarą (vežimėliai, kėbulai, mašinisto kabina, apsaugos sistemos ir kt.);
 - c) žinoti ženklinimo užrašų turinį ir sistemas;
 - d) žinoti traukinio sandaros dokumentus;
 - e) suprasti stabdžių sistemas ir jų charakteristikų skaičiavimus;
 - f) gebėti nustatyti traukinio greitį;
 - g) gebėti nustatyti didžiausią apkrovą ir jėgas, veikiančias sukabinimo įtaisą;
 - h) žinoti, kaip veikia traukinių valdymo sistema ir kokia jos paskirtis.
- 6) Bendrieji su geležinkelio veikla susiję pavojai:
- a) suprasti eismo saugos principus;
 - b) žinoti, kokia yra su geležinkelio veikla susijusi rizika, ir įvairias rizikos mažinimo priemones;
 - c) žinoti su sauga susijusius incidentus ir suprasti, kaip reikia elgtis ir (arba) reaguoti jiems įvykus;
 - d) žinoti procedūras, taikytinas įvykus nelaimingam įvykiui, į kurį pateko žmonės (pvz., evakuacija);
- 7) Pagrindiniai fizikos principai:
- a) suprasti, kokios jėgos veikia ratą;
 - b) gebėti nustatyti veiksnius, turinčius įtakos greičio ir stabdymo charakteristikoms (oro sąlygos, stabdžių įranga, prastesnė sankiba, smėlio barstymas ir t. t.);
 - c) žinoti elektros srovės principus (grandinės, įtampos matavimas ir t. t.).“
-

II PRIEDAS

VI priedo 8 punktas pakeičiamas taip:

„8. KALBOS MOKĖJIMO PATIKRINIMAS

Mašinistai, kurie turi bendrauti su infrastruktūros valdytoju saugos požiūriu itin svarbiais klausimais, turi turėti atitinkamo infrastruktūros valdytojo nurodytos kalbos įgūdžių. Jie turi taip mokėti kalbą, kad galėtų aktyviai ir veiksmingai bendrauti įprastose, sudėtingose ir avarinėse situacijose.

Jie taip pat turi gebėti vartoti pranešimus ir naudoti pranešimų perdavimo metodą, nurodytą traukinių eismo organizavimo ir valdymo TSS. Mašinistų kalbos supratimo (klausymo ir skaitymo) ir bendravimo (raštu ir žodžiu) gebėjimai turi būti B1 lygio pagal Europos Tarybos nustatytus Bendruosius Europos kalbų metmenis (BEKM) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ *Bendrieji Europos kalbų mokymosi, mokymo ir vertinimo metmenys* (Leidinys anglų kalba: *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*, 2001. Cambridge University Press, ISBN 0–521–00531–0). Taip pat paskelbta Europos profesinio mokymo plėtros centro svetainėje adresu: <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>“.

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS

2014 m. birželio 23 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo

(2014/390/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 173 ir 195 straipsnius kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2894/94 dėl Europos ekonominės erdvės susitarimo įgyvendinimo tvarkos ⁽¹⁾, ypač į jo 1 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos ekonominės erdvės susitarimo (toliau – EEE susitarimas) 31 protokole išdėstytos konkrečios nuostatos ir priemonės dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis;
- (2) tikslinga išplėsti EEE susitarimo Susitariančiųjų Šalių bendradarbiavimą, kad jis apimtų Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1287/2013 ⁽²⁾;
- (3) todėl EEE susitarimo 31 protokolas turėtų būti iš dalies pakeistas, kad bendradarbiavimas būtų išplėstas nuo 2014 m. sausio 1 d.;
- (4) Sąjungos pozicija EEE jungtiniame komitete turėtų būti grindžiama pridedamu sprendimo projektu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete dėl siūlomo EEE susitarimo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, 31 protokolo dalinio pakeitimo, grindžiama prie šio sprendimo pridedamu EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2014 m. birželio 23 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

C. ASHTON

⁽¹⁾ OL L 305, 1994 11 30, p. 6.

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1287/2013, kuriuo sukuriama 2014–2020 m. įmonių konkurencingumo ir mažųjų bei vidutinių įmonių programa (COSME) ir panaikinamas Sprendimas Nr. 1639/2006/EB (OL L 347, 2013 12 20, p. 33).

PROJEKTAS

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../2014

... m. ... d.

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo 31 protokolą dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – EEE susitarimas), ypač į jo 86 ir 98 straipsnius, kadangi:

- (1) tikslinga išplėsti EEE susitarimo Susitariančiųjų Šalių bendradarbiavimą, kad jis apimtų 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1287/2013, kuriuo sukuriama 2014–2020 m. įmonių konkurencingumo ir mažųjų bei vidutinių įmonių programa (COSME) ir panaikinamas Sprendimas Nr. 1639/2006/EB ⁽¹⁾;
- (2) todėl EEE susitarimo 31 protokolą turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas, kad bendradarbiavimas būtų išplėstas nuo 2014 m. sausio 1 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

EEE susitarimo 31 protokolo 5 straipsnio 7 dalyje pridedama:

„— **32013 R 1287**: 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1287/2013, kuriuo sukuriama 2014–2020 m. įmonių konkurencingumo ir mažųjų bei vidutinių įmonių programa (COSME) ir panaikinamas Sprendimas Nr. 1639/2006/EB (OL L 347, 2013 12 20, p. 33.

Lichtenšteinas ir Norvegija nedalyvauja šioje programoje ir neprivalo finansškai prisidėti prie jos įgyvendinimo.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po paskutinio pranešimo perdavimo pagal EEE susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

Jis taikomas nuo 2014 m. sausio 1 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje

*EEE jungtinio komiteto vardu**Pirmininkas**EEE jungtinio komiteto**sekretoriai*

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 33.

(*) [Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.] [Konstituciniai reikalavimai nurodyti.]

KOMISIJOS SPRENDIMAS**2014 m. birželio 23 d.****kuriuo nustatomi ekologiniai kriterijai, taikomi suteikiant ES ekologinį ženklą lovų čiužiniams***(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 4083)***(Tekstas svarbus EEE)**

(2014/391/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 66/2010 dėl ES ekologinio ženklo ⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 2 dalį,

pasikonsultavusi su Europos Sąjungos ekologinio ženklinimo valdyba,

kadangi:

- (1) pagal Reglamentą (EB) Nr. 66/2010 ES ekologinis ženklas gali būti suteikiamas tokiems produktams, kurie per visą gyvavimo ciklą daro mažesnę poveikį aplinkai;
- (2) Reglamente (EB) Nr. 66/2010 numatyta, kad kiekvienai produktų grupei turi būti nustatyti konkretūs ES ekologinio ženklo suteikimo kriterijai;
- (3) Komisijos sprendimu 2009/598/EB ⁽²⁾ nustatyti lovų čiužiniams taikomi ekologiniai kriterijai ir susiję vertinimo bei patikros reikalavimai, kurie galioja iki 2014 m. birželio 30 d.;
- (4) siekiant geriau atspindėti dabartinę šios gaminių grupės rinką ir atsižvelgti į pastarųjų metų naujoves, manoma, kad tikslinga pakeisti gaminių grupės apimtį ir nustatyti persvarstytų ekologinių kriterijų rinkinį;
- (5) atsižvelgiant į šios gaminių grupės inovacijų ciklą, persvarstyti kriterijai ir susiję vertinimo bei patikros reikalavimai turėtų galioti ketverius metus nuo šio sprendimo priėmimo dienos. Šiais kriterijais siekiama, kad būtų naudojamos tausesniu būdu pagamintos medžiagos (remiantis gyvavimo ciklo analizės metodu), ribojamas pavojingų junginių naudojimas, pavojingų likučių kiekiai bei čiužinių poveikis patalpų oro taršai ir populiarinami patvarūs aukštos kokybės gaminiai, kuriuos lengva taisyti ir išardyti;
- (6) todėl Sprendimas 2009/598/EB turėtų būti pakeistas šiuo sprendimu;
- (7) gamintojams, kurių gaminiams suteiktas lovų čiužinių ES ekologinis ženklas remiantis Sprendime 2009/598/EB nustatytais kriterijais, reikėtų nustatyti pereinamąjį laikotarpį ir taip suteikti jiems pakankamai laiko pritaikyti savo gaminius, kad šie atitiktų persvarstytus kriterijus ir reikalavimus;
- (8) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 66/2010 16 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Gaminių grupę „lovų čiužiniai“ sudaro gaminiai, susidedantys iš audeklo apvalkalo su medžiagų užpildu, kuri galima padėti ant lovos atraminės konstrukcijos arba kuris skirtas naudoti atskirai; ant jų paviršiaus miegama arba ilsimasi patalpoje.

⁽¹⁾ OL L 27, 2010 1 30, p. 1.

⁽²⁾ 2009 m. liepos 9 d. Komisijos sprendimas 2009/598/EB, kuriuo nustatomi ekologiniai kriterijai, taikomi suteikiant Bendrijos ekologinį ženklą lovų čiužiniams (OL L 203, 2009 8 5, p. 65).

2. Šiai gaminių grupei nepriskiriami mediniai ir apmušti lovų rėmai, pripučiamieji ir vandens čiužiniai, taip pat čiužiniai, klasifikuojami pagal Tarybos direktyvą 93/42/EEB ⁽¹⁾.

2 straipsnis

Šiame sprendime vartojamų terminų apibrėžtys:

1. vaikiškas čiužinys – trumpesnis nei 1400 mm čiužinys;
2. pašalinama medžiaga – medžiaga, kuriai būdinga tai, kad 80 % ištirpusios organinės anglies suskyla per 28 paras, taikant vieną iš šių bandymo metodų: OECD 303A/B, ISO 11733;
3. natūraliai biologiškai skaidi medžiaga – medžiaga, kuriai būdinga tai, kad 70 % ištirpusios organinės anglies suskyla per 28 paras arba deguonies išskvojimas ar anglies dioksido susidarymas per 28 paras siekia 60 % teorinės didžiausiosios vertės, taikant vieną iš šių bandymo metodų: ISO 14593, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B, ISO 9888, OECD 302 C;
4. lengvai biologiškai skaidoma medžiaga – medžiaga, kuriai būdinga tai, kad 70 % ištirpusios organinės anglies suskyla per 28 paras arba deguonies išskvojimas ar anglies dioksido susidarymas per 28 paras siekia 60 % teorinės didžiausiosios vertės, taikant vieną iš šių bandymo metodų: OECD 301 A, ISO 7827, OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 301 D, ISO 10708, OECD 301 E, OECD 301 F, ISO 9408;
5. pusiau lakūs organiniai junginiai (PLOJ) – bet kuris organinis junginys, kuris dujų chromatografo kolonėlėje išskiriamas tarp n-heksano (neimtinai) ir n-dokozano (imtinai) ir kurio apytikrė virimo temperatūra aukštesnė kaip 287 °C, kai matuojama kapiliarinėje kolonėlėje, dengtoje 5 % fenilo ir 95 % metil-polisiloksano;
6. labai lakūs organiniai junginiai (LLOJ) – bet kuris organinis junginys, kuris dujų chromatografo kolonėlėje išskiriamas prieš n-heksaną ir kurio apytikrė virimo temperatūra žemesnė kaip 68 °C, kai matuojama kapiliarinėje kolonėlėje, dengtoje 5 % fenilo ir 95 % metil-polisiloksano;
7. lakieji organiniai junginiai (LOJ) – bet kuris organinis junginys, kuris dujų chromatografo kolonėlėje išskiriamas tarp n-heksano ir n-heksadekano (imtinai) ir kurio apytikrė virimo temperatūra yra 68–287 °C, kai matuojama kapiliarinėje kolonėlėje, dengtoje 5 % fenilo ir 95 % metil-polisiloksano.

3 straipsnis

Kad gaminiui pagal Reglamentą (EB) Nr. 66/2010 būtų galima suteikti ES ekologinį ženklą, jis turi būti priskiriamas prie šio sprendimo 1 straipsnyje apibrėžtos gaminių grupės „lovų čiužiniai“ ir atitikti priede nustatytus kriterijus ir susijusius vertinimo bei patikros reikalavimus.

4 straipsnis

Gaminių grupės „lovų čiužiniai“ ekologiniai kriterijai ir susiję vertinimo bei patikros reikalavimai galioja ketverius metus nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

5 straipsnis

Administravimo tikslais gaminių grupei „lovų čiužiniai“ suteikiamas kodas „014“.

6 straipsnis

Sprendimas 2009/598/EB panaikinamas.

⁽¹⁾ 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų (OL L 169, 1993 7 12, p. 1).

7 straipsnis

1. Nukrypstant nuo 6 straipsnio nuostatų, paraiškos suteikti ES ekologinį ženklą gaminiams, priskiriamiems prie gaminių grupės „lovų čiužiniai“, pateiktos iki šio sprendimo priėmimo dienos, vertinamos pagal Sprendime 2009/598/EB nustatytus reikalavimus.

2. Per du mėnesius nuo šio sprendimo priėmimo dienos pateiktos paraiškos suteikti ES ekologinį ženklą gaminiams, priskiriamiems prie gaminių grupės „lovų čiužiniai“, gali būti parengtos pagal Sprendime 2009/598/EB arba šiame sprendime nustatytus kriterijus.

Tos paraiškos vertinamos pagal kriterijus, kuriais remiantis jos parengtos.

3. ES ekologinio ženklo licencijos, išduotos remiantis Sprendime 2009/598/EB nustatytais kriterijais, gali būti naudojamos 12 mėnesių nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

8 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 23 d.

Komisijos vardu
Janez POTOČNIK
Komisijos narys

PRIEDAS

BENDROSIOS NUOSTATOS**Vertinimo ir patikros reikalavimai**

Kiekvieno kriterijaus apraše nurodyti konkretūs vertinimo ir patikros reikalavimai.

Jei pareiškėjo prašoma pateikti deklaracijas, dokumentus, analizes, bandymų ataskaitas arba kitus duomenis, kurie rodytų atitiktį kriterijams, juos gali pateikti atitinkamai pareiškėjas ir (arba) jo tiekėjas (-ai), ir (arba) jų tiekėjai ir pan.

Kompetentingos institucijos pripažindamos bandymus teikia pirmenybę pagal ISO 17025 akredituotiems bandymams, ir patikroms, kurias atliko pagal EN 45011 ar lygiavertį tarptautinį standartą akredituotos įstaigos.

Tam tikrais atvejais leidžiama taikyti ir kitus, nei kiekvienam kriterijui nustatyta, bandymo metodus, tačiau jų lygiavertiškumą turi patvirtinti paraišką nagrinėjanti kompetentinga institucija.

Prireikus kompetentingos institucijos gali reikalauti patvirtinamųjų dokumentų ir atlikti nepriklausomas patikras.

Būtina sąlyga – produktas turi atitikti visus susijusius šalies (šalių), kurioje (kuriose) produktą ketinama pateikti rinkai, teisinius reikalavimus. Pareiškėjas pareiškia, kad produktas atitinka šį reikalavimą.

ES EKOLOGINIO ŽENKLO KRITERIJAI

ES ekologinio ženklo suteikimo lovų čiužiniams kriterijai:

1. Latekso putplastis
2. Poliuretano putplastis
3. Viela ir spyruoklės
4. Kokoso pluoštai
5. Tekstilė (medžiagos ir pluoštai, naudojami kaip čiužinių užvalkalai ir (arba) užpildo medžiagos)
6. Klėjai ir klėjinės medžiagos
7. Antipirenai
8. Biocidai
9. Plastifikatoriai
10. Draudžiamos arba ribojamos cheminės medžiagos ir mišiniai
11. Iš čiužino išsiskiriantys tam tikri lakieji organiniai junginiai (pusiau lakūs organiniai junginiai – PLOJ, lakūs organiniai junginiai – LOJ, labai lakūs organiniai junginiai – LLOJ)
12. Techninės savybės
13. Produktui išardyti ir vertingosioms medžiagoms surinkti tinkama konstrukcija
14. ES ekologinio ženklo etiketėje pateikiama informacija
15. Vartotojams pateikiama papildoma informacija

Ekologinio ženklo kriterijais apibrėžiami geriausiomis aplinkosauginio veiksmingumo savybėmis pasižymintys lovų čiužinių rinkos produktai.

Nors cheminių produktų naudojimas ir teršalų išmetimas neatsiejamas nuo gamybos proceso, pavojingosios cheminės medžiagos, jei įmanoma, nenaudojamos arba naudojamos tik tiek, kiek būtina reikiamoms funkcijoms užtikrinti ir kartu griežtiems čiužinių kokybės ir saugos standartams įgyvendinti. Šiuo tikslu išimties sąlygos konkrečioms cheminėms medžiagoms ir (arba) jų grupėms taikomos tik išimtinėmis aplinkybėmis, siekiant, kad neigiamas poveikis aplinkai nebūtų perkeltas į kitus gyvavimo ciklo etapus arba nevirstų kitu neigiamu poveikiu, ir tik tada, kai rinkoje nėra kitų tinkamų alternatyvų.

1 kriterijus. Latekso putplastis

Pastaba. Šiuos reikalavimus reikia įvykdyti tik jei latekso putplastis sudaro daugiau kaip 5 % visos čiužinio masės.

1.1. Ribojamos cheminės medžiagos

Toliau išvardytų cheminių medžiagų koncentracija latekso putplastyje neturi viršyti toliau nurodytų verčių:

Cheminių medžiagų grupė	Cheminė medžiaga	Ribinė vertė (ppm)	Vertinimo ir patikros sąlygos
Chlorfenoliai	Mono- ir dichlorintieji fenoliai (druskos ir esteriai)	1	A
	Kiti chlorfenoliai	0,1	A
Sunkieji metalai	As (arsenas)	0,5	B
	Cd (kadmis)	0,1	B
	Co (kobaltas)	0,5	B
	Cr (chromas), iš viso	1	B
	Cu (varis)	2	B
	Hg (gyvsidabris)	0,02	B
	Ni (nikelis)	1	B
	Pb (švinas)	0,5	B
	Sb (stibis)	0,5	B
Pesticidai (*)	Aldrinas	0,04	C
	o,p-DDE	0,04	C
	p,p-DDE	0,04	C
	o,p-DDD	0,04	C
	p,p-DDD	0,04	C
	o,p-DDT	0,04	C
	p,p-DDT	0,04	C
	Diazinonas	0,04	C
	Dichlorfentionas	0,04	C
	Dichlorvosas	0,04	C
	Dieldrinas	0,04	C

Cheminių medžiagų grupė	Cheminė medžiaga	Ribinė vertė (ppm)	Vertinimo ir patikros sąlygos
	Endrinas	0,04	C
	Heptachloras	0,04	C
	Heptachlorepoksidas	0,04	C
	Heksachlorobenzenas	0,04	C
	Heksachlorocikloheksanas	0,04	C
	α-heksachlorocikloheksanas	0,04	C
	β-heksachlorocikloheksanas	0,04	C
	γ-heksachlorocikloheksanas (lindanas)	0,04	C
	δ-heksachlorocikloheksanas	0,04	C
	Malationas	0,04	C
	Metoksichloras	0,04	C
	Mireksas	0,04	C
	Etilparationas	0,04	C
	Metilparationas	0,04	C
Kitos konkrečios ribojamos cheminės medžiagos	Butadienas	1	D

(*) Taikoma tik putplasčiui, kurio bent 20 % svorio sudaro natūralus lateksas.

Vertinimas ir patikra:

- A. Dėl chlorfenolių pareiškėjas pateikia ataskaitą, kurioje pateikiami toliau nurodytos bandymo procedūros rezultatai. 5 g mėginys sumalamas ir chlorfenoliai ekstrahuojami kaip fenolis (PCP), natrio druska (SPP) arba esteriai. Ekstraktai analizuojami dujų chromatografijos (GC) metodu. Kaip detektorius naudojamas masių spektrometras arba elektronų pagavos detektorius (ECD).
- B. Dėl sunkiųjų metalų pareiškėjas pateikia ataskaitą, kurioje pateikiami toliau nurodytos bandymo procedūros rezultatai. Sumalta mėginio medžiaga eliuuojama pagal DIN 38414-S4 arba jam lygiavertį metodą santykiu 1:10. Gautas filtratas leidžiamas per 0,45 μm membraninį filtrą (prireikus slėginio filtravimo metodu). Sunkiųjų metalų kiekis gautame tirpale nustatomas indukciškai sujungtos plazmos optinės emisijos spektrometrija (ICP-OES, ji dar vadinama indukciškai sujungtos plazmos atomų emisijos spektrometrija – ICP-AES) arba atominės sugerties spektroskopija hidrido arba šaltųjų garų metodu.
- C. Dėl pesticidų pareiškėjas pateikia ataskaitą, kurioje pateikiami toliau nurodytos bandymo procedūros rezultatai. 2 g mėginio ekstrahuojama ultragarso vonioje, naudojant heksano/dichlormetano mišinį (85/15). Ekstraktas išvalomas sumaišant su acetonitrilu arba adsorbcinės chromatografijos metodu, naudojant florisilį. Matavimas ir kiekybinis įvertinimas atliekami dujų chromatografijos metodu, kaip detektorių naudojant elektronų pagavos detektorių, arba susietosios dujų chromatografijos ir masių spektrometrijos metodu. Pesticidų bandymas atliekamas tuo atveju, jei bent 20 % latekso putplasčio sudaro natūralus lateksas.

D. Dėl butadieno pareiškėjas pateikia ataskaitą, kurioje pristatomi toliau nurodytos bandymo procedūros rezultatai. Sumalus ir pasvėrus latekso putplastį, mėginys imamas viršerdvio mėginių ėmikliu. Butadieno kiekis nustatomas dujų chromatografijos metodu, taikant liepsninę jonizaciją.

1.2. Nurodytų lakiųjų organinių junginių (pusiau lakiųjų organinių junginių – PLOJ, lakiųjų organinių junginių – LOJ, labai lakiųjų organinių junginių – LLOJ) išmetimas

Toliau išvardytų cheminių medžiagų koncentracija patalpoje, apskaičiuota bandymų kameros metodu, po 24 valandų neturi viršyti toliau nurodytų verčių:

Cheminė medžiaga	Ribinė vertė (mg/m ³)
1,1,1-trichlorešanas	0,2
4-fenilcikloheksenas	0,02
Anglies disulfidas	0,02
Formaldehidas	0,005
Nitrozaminai (*)	0,0005
Stirenas	0,01
Tetrachloretilenas	0,15
Toluenas	0,1
Trichloretilenas	0,05
Vinilchloridas	0,0001
Vinilcikloheksenas	0,002
Aromatiniai angliavandeniliai (iš viso)	0,3
LOJ (iš viso)	0,5

(*) N-nitrozodimetilaminas (NDMA), N-nitrozodietilaminas (NDEA), N-nitrozometiletilaminas (NMEA), N-nitrozodi-i-propilaminas (NDIPA), N-nitrozodi-n-propilaminas (NDPA), N-nitrozodi-n-butilaminas (NDBA), N-nitrozopirolidinonas (NPYR), N-nitrozopiperidinas (NPIP), N-nitrozomorfolinas (NMOR).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia ataskaitą, kurioje pateikiami toliau nurodytos bandymo procedūros rezultatai. Analizė atliekama bandymo kameros metodu pagal ISO 16000–9 standartą. Supakuotas mėginys laikomas kambario temperatūroje bent 24 valandas. Praėjus šiam laikotarpiui, mėginys išpakuojamas ir nedelsiant perkeliamas į bandymų kamerą. Mėginys dedamas ant mėginio laikiklio, kad oras patektų iš visų pusių. Klimato veiksniai koreguojami pagal ISO 16000–9. Kad bandymo rezultatus būtų galima palyginti, ploto savitoji oro apykaitos sparta ($q = n/l$) turi būti 1. Oro apykaitos sparta turi būti nuo 0,5 iki 1. Oro mėginiai paimami praėjus 24 ± 1 valandai po įdėjimo į kamerą per 1 valandą iš DNPH kasečių, siekiant analizuoti formaldehidą ir kitus aldehidus, ir iš "Tenax TA" – kitiems lakiesiems organiniams junginiams analizuoti. Kitų junginių mėginiai gali būti imami ilgesnį laikotarpį, bet ne ilgiau nei 30 valandų.

Formaldehido ir kitų aldehidų analizė turi atitikti ISO 16000–3 standartą. Jei nenurodyta kitaip, kitų lakiųjų organinių junginių analizė turi atitikti ISO 16000–6 standartą.

Bandymai pagal CEN/TS 16516 standartą laikomi lygiaverčiais bandymams pagal ISO 16000 standartų seriją.

Nitrozaminai analizuojami dujų chromatografijos metodu, naudojant šilumos energijos analizės detektorių (GC-TEA), pagal BGI 505–23 metodą (buvusysis ZH 1/120.23) arba lygiavertį metodą.

1.3. Dažikliai

Jei naudojami dažikliai, turi būti įvykdytas 5.5 kriterijus.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia iš putplasčio gamintojo gautą dažiklių nenaudojimo deklaraciją arba, jei dažikliai naudojami, atitiktis šiam kriterijui deklaraciją, kartu prideda patvirtinamuosius dokumentus.

2 kriterijus. Poliuretano putplastis

Pastaba. Toliau pateiktus reikalavimus reikia įvykdyti tik jei poliuretano putplastis sudaro daugiau kaip 5 % visos čiužinio masės.

2.1. Ribojamos cheminės medžiagos

Toliau išvardytų cheminių medžiagų koncentracija poliuretano putplastyje neturi viršyti toliau nurodytų verčių:

Cheminių medžiagų grupė	Cheminė medžiaga (akronimas, CAS numeris, elemento simbolis)	Ribinė vertė	Vertinimo ir patikros sąlygos
Biocidai	Pagal 8.1 kriterijų ribojamos cheminės medžiagos	Nepridedama specialiai	A
Sunkieji metalai	As (arsenas)	0,2 ppm	B
	Cd (kadmis)	0,1 ppm	B
	Co (kobaltas)	0,5 ppm	B
	Cr (chromas), iš viso	1,0 ppm	B
	Cr VI (chromas VI)	0,01 ppm	B
	Cu (varis)	2,0 ppm	B
	Hg (gyvsidabris)	0,02 ppm	B
	Ni (nikelis)	1,0 ppm	B
	Pb (švinas)	0,2 ppm	B
	Sb (stibis)	0,5 ppm	B
Se (selenas)	0,5 ppm	B	

Cheminių medžiagų grupė	Cheminė medžiaga (akronimas, CAS numeris, elemento simbolis)	Ribinė vertė	Vertinimo ir patikros sąlygos
Plastifikatoriai	Diizoonilftalatas (DINP, 28553-12-0)	0,01 % m/m (bendras kiekis)	C
	Di-n-oktilftalatas (DNOP, 117-84-0)		
	Di(2-etilheksil)ftalatas (DEHP, 117-81-7)		
	Diizodecilftalatas (DIDP, 26761-40-0)		
	Butilbenzilftalatas (BBP, 85-68-7)		
	Dibutilftalatas (DBP, 84-74-2)		
	Ftalatai	specialiai nededama	A
TDA ir MDA	2,4 toluendiaminas (2,4-TDA, 95-80-7)	5,0 ppm	D
	4,4'-diamindifenilmetanas	5,0 ppm	D
	(4,4'-MDA, 101-77-9)		
Organinių alavo junginių cheminės medžiagos	Tributilalavas (TBT)	50 ppb	E
	Dibutilalavas (DBT)	100 ppb	E
	Monobutilalavas (MBT)	100 ppb	E
	Tetrabutilalavas (TeBT)	–	–
	Monooktilalavas (MOT)	–	–
	Dioktilalavas (DOT)	–	–
	Tricikloheksilalavas (TcyT)	–	–
	Trifenilalavas (TPhT)	–	–
	Bendras kiekis	500 ppb	E
Kitos konkrečios ribojamos medžiagos	Chlorinti arba brominti dioksinai arba furanai	specialiai nededama	A
	Chlorinti angliavandeniliai (1,1,2,2-tetrachlorešanas, pentachlorešanas, 1,1,2-trichlorešanas, 1,1-dichlorešanas)	specialiai nededama	A

Cheminių medžiagų grupė	Cheminė medžiaga (akronimas, CAS numeris, elemento simbolis)	Ribinė vertė	Vertinimo ir patikros sąlygos
	Chlorinti fenoliai (PCP, TeCP, 87–86–5)	specialiai nededama	A
	Heksachlorcikloheksanas (58–89–9)	specialiai nededama	A
	Monometildibromdifenilmetanas (99688–47–8)	specialiai nededama	A
	Monometildichlordifenilmetanas (81161–70–8)	specialiai nededama	A
	Nitritai	specialiai nededama	A
	Polibrominti bifenilai (PBB, 59536–65–1)	specialiai nededama	A
	Pentabromdifenileteris (PeBDE, 32534–81–9)	specialiai nededama	A
	Oktabromdifenileteris (OBDE, 32536–52–0)	specialiai nededama	A
	Polichlorinti bifenilai (PCB, 1336–36–3)	specialiai nededama	A
	Polichlorinti terfenilai (PCT, 61788–33–8)	specialiai nededama	A
	Tris(2,3-dibrompropil)-fosfatas (TRIS, 126–72–7)	specialiai nededama	A
	Trimetilfosfatas (512–56–1)	specialiai nededama	A
	Tris(aziridini)fosfino oksidas (TEPA, 545–55–1)	specialiai nededama	A
	Tris(2-chloretil)fosfatas (TCEP, 115–96–8)	specialiai nededama	A
	Dimetil-metilfosfonatas (DMMP, 756–79–6)	specialiai nededama	A

Vertinimas ir patikra:

- A. Dėl biocidų, ftalatų ir kitų konkrečių ribojamų cheminių medžiagų pareiškėjas pateikia deklaraciją, kartu prideda putplasčio gamintojų deklaracijas, kuria patvirtinama, kad į putplastį specialiai nepridėta išvardytų cheminių medžiagų.
- B. Dėl sunkiųjų metalų pareiškėjas pateikia ataskaitą, kurioje pateikiami toliau nurodytos bandymo procedūros rezultatai. Sumalta mėginio medžiaga eliuuojama pagal DIN 38414-S4 arba jam lygiavertį metodą santykiu 1:10. Gautas filtratas leidžiamas per 0,45 μm membraniinį filtrą (prireikus slėginio filtravimo metodu). Sunkiųjų metalų kiekis gautame tirpale tiriamas indukciškai sujungtos plazmos atomų emisijos spektrometrija (ICP-AES arba ICP-OES) arba atominės sugerties spektroskopija hidrido arba šaltųjų garų metodu.
- C. Dėl viso plastifikatorių kiekio pareiškėjas pateikia ataskaitą, kurioje pristatomi toliau nurodytos bandymo procedūros rezultatai. Mėginį sudaro 6 gabaliukai, paimti iš kiekvieno mėginio šiek tiek giliau negu paviršius (daugiausia iki 2 cm nuo paviršiaus). Ekstrahuojama dichlormetanu, taikant patvirtintą metodą; paskui analizuojama dujų chromatografijos ir masių spektrometrijos (GC/MS) arba didelio slėgio skysčių chromatografijos (HPLC/UV) metodu.

- D. Dėl TDA ir MDA pareiškėjas pateikia ataskaitą, kurioje pateikiami toliau nurodytos bandymo procedūros rezultatai. Mėginį sudaro 6 gabaliukai, paimti iš kiekvieno mėginio šiek tiek giliau negu paviršius (daugiausia iki 2 cm nuo paviršiaus). Ekstrahuojama 1 % vandeniniu acto rūgšties tirpalu. Tas pats putplasčio mėginys ekstrahuojamas keturis kartus, kiekvienu atveju išlaikant mėginio svorio ir tūrio santykį 1:5. Ekstraktai sumaišomi, praskiedžiami iki reikiamo tūrio, išfiltruojami ir išanalizuojami didelio slėgio skysčių chromatografijos (HPLC-UV) arba HPLC-MS metodu. Jei atliekama HPLC-UV, bet įtariami trukdžiai, atliekama pakartotinė analizė didelio slėgio skysčių chromatografijos ir masių spektrometrijos (HPLC-MS) metodu.
- E. Dėl organinių alavo junginių cheminių medžiagų pareiškėjas pateikia ataskaitą, kurioje pateikiami toliau nurodytos bandymo procedūros rezultatai. Mėginį sudaro 6 gabaliukai, paimti iš kiekvieno mėginio šiek tiek giliau negu paviršius (daugiausia iki 2 cm nuo paviršiaus). Ekstrahuojama 1 valandą ultragarso vonioje kambario temperatūroje. Kaip ekstrahentas naudojamas mišinys, sudarytas iš 1 750 ml metanolio, 300 ml acto rūgšties ir 250 ml buferinio tirpalo (pH 4,5). Buferinį tirpalą sudaro 164 g natrio acetato, 1 200 ml vandens ir 165 ml acto rūgšties; jis praskiedžiamas vandeniui iki 2 000 ml tūrio. Atlikus ekstrahavimą, alkilo alavo rūšys derivatizuojamos pridendant natrio tetraetilborato tirpalo tetrahidrofurane (THF). Darinys ekstrahuojamas n-heksanu ir mėginys pateikiamas antrajai ekstrahavimo procedūrai. Abu heksano ekstraktai sumaišomi ir toliau naudojami alavo organiniams junginiams nustatyti dujų chromatografijos ir masės selektyvaus aptikimo metodu, taikant SIM režimą.

2.2. Nurodytų lakiųjų organinių junginių (pusiau lakių organinių junginių – PLOJ, lakių organinių junginių – LOJ, labai lakių organinių junginių – LLOJ) išmetimas

Toliau išvardytų cheminių medžiagų koncentracija patalpoje, apskaičiuota bandymo kameros metodu, po 72 valandų neturi viršyti toliau nurodytų verčių:

Cheminė medžiaga (CAS numeris)	Ribinė vertė (mg/m ³)
Formaldehidas (50–00–0)	0,005
Toluenas (108–88–3)	0,1
Stirenas (100–42–5)	0,005
Kiekvienas aptinkamas junginys priskiriamas prie C1A arba C1B kategorijos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 ⁽¹⁾	0,005
Bendras visų prie C1A arba C1B kategorijos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 priskirtų aptinkamų junginių kiekis	0,04
Aromatiniai angliavandeniliai	0,5
LOJ (iš viso)	0,5

⁽¹⁾ 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo, iš dalies keičiantis ir panaikinantis direktyvas 67/548/EEB bei 1999/45/EB ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (OL L 353, 2008 12 31, p. 1).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia ataskaitą, kurioje pateikiami toliau nurodytos bandymo procedūros rezultatai. Putplasčio mėginys padedamas išsiskyrimo bandymo kameros dugne ir kondicionuojamas 3 dienas 23 °C temperatūroje esant 50 % santykiniam drėgmeniui, taikant 0,5 per valandą oro apytakos normą n ir 0,4 m²/m³ kameros apkrovą „L“ (= bendras veikiamas mėginio paviršius, palyginti su kameros išmatavimais, neįskaitant plombos kraštų ir galinės pusės) pagal ISO 16000–9 ir ISO 16000–11. Mėginiai imami praėjus 72 ± 2 valandoms po įdėjimo į kamerą per 1 valandą iš „Tenax TA“ ir DNPH kasečių, atitinkamai LOJ ir formaldehido analizei atlikti. Išmetami LOJ sulaikomi „Tenax TA“ sorbento vamzdeliais ir analizuojami terminės desorbcijos GC/MS metodu pagal ISO 16000–6. Rezultatai pusiau kiekybiškai išreiškiami tolueno ekvivalentais. Apie visus išvardytus pavienius komponentus pranešama, jei jų koncentracija yra ≥ 1 µg/m³. Bendrą LOJ vertę sudaro bendras komponentų, kurių koncentracija yra ≥ 1 µg/m³, kiekis, išplautas per sulaikymo laikotarpį nuo n-heksano (C6) iki n-heksadekano (C16), įskaitant abu. Bendrą visų pagal Reglamentą (EB)

Nr. 1272/2008 prie kategorijos C1A arba C1B priskirtų aptinkamų junginių kiekį sudaro bendras visų šių cheminių medžiagų, kurių koncentracija yra $\geq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$, kiekis. Jei bandymo rezultatai viršija standartines ribas, atliekamas kiekybinis konkrečių cheminių medžiagų vertinimas. Formaldehidą galima nustatyti surinkus oro mėginius į DNPH kasetę ir tada juos išanalizavus HPLC/UV metodu pagal ISO 16000–3.

Bandymai pagal CEN/TS 16516 standartą laikomi lygiaverčiais bandymams pagal ISO 16000 standartų seriją.

Pastabos:

- kameros tūris turi būti 0,5 arba 1 m³,
- 1 mėginys (25 cm × 20 cm × 15 cm) turi būti naudojamas 0,5 m³ bandymo kameroje, pastatytas vertikaliai ant vieno 20 cm × 15 cm šono,
- 2 mėginiai (25 cm × 20 cm × 15 cm) turi būti naudojami 1 m³ bandymo kameroje, pastatyti vertikaliai ant vieno 20 cm × 15 cm šono; šiuo atveju abu mėginiai turi būti pastatyti bandymo kameroje 15 cm atstumu vienas nuo kito.

2.3. Dažikliai

Jei naudojami dažikliai, turi būti įvykdytas 5.5 kriterijus.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia iš putplasčio gamintojo gautą dažiklių nenaudojimo deklaraciją arba, jei dažikliai naudojami, atitiktis šiam kriterijui deklaraciją, kartu prideda patvirtinamuosius dokumentus.

2.4. Bendras chloro kiekis izocianatuose

Jei gaminant poliuretano putplastį naudojamas toluendiizocianato (TDI) izomerų mišinys, bendras chloro kiekis šiuose izocianatuose neturi viršyti 0,07 % svorio.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia iš putplasčio gamintojo gautą nenaudojimo deklaraciją arba pagal ASTM D4661–93 arba lygiavertį standartą taikytų bandymo metodų rezultatus.

2.5. Porodariai

Halogenintieji organiniai junginiai nenaudojami kaip porodariai arba pagalbinių porodariai.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia iš putplasčio gamintojo gautą nenaudojimo deklaraciją.

3 kriterijus. Viela ir spyruoklės

Pastaba. Šiuos reikalavimus reikia įvykdyti tik jei viela ir spyruoklės sudaro daugiau kaip 5 % visos čiužinio masės.

3.1. Riebalų šalinimas

Jei vielai ir (arba) spyruoklėms valyti ir riebalams šalinti naudojami organiniai tirpikliai, naudojama uždaroji valymo ir (arba) riebalų šalinimo sistema.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitinkamą iš vielos ir (arba) spyruoklių gamintojo gautą deklaraciją.

3.2. Elektrocheminis nusodinimas

Spyruoklių paviršius nedengiamas elektrocheminiu metalo sluoksniu.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitinkamą iš vielos ir (arba) spyruoklių gamintojo gautą deklaraciją.

4 kriterijus. Kokoso pluoštai

Pastaba. Šį kriterijų būtina įvykdyti tik jei kokoso pluoštas sudaro daugiau kaip 5 % visos čiužinio masės.

Jei kokoso pluošto medžiaga impregnuota guma naudojant lateksą, taikomi latekso putplasčio kriterijai.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia guma impregnuotų kokoso pluoštų nenaudojimo deklaraciją arba bandymų ataskaitas, kurių pagal 1 kriterijų reikalaujama dėl latekso putplasčio.

5 kriterijus. Tekstilė (medžiagos ir pluoštai, naudojami kaip čiužinių apvalkalai ir (arba) užpildo medžiagos)

Pastabos:

1. čiužinių apvalkalai (t. y. tikas) turi atitikti visus reikalavimus (5.1–5.11);
2. užpildo medžiagos (t. y. kamšalas) turi atitikti 5.1 reikalavimą; jei kaip užpildo medžiaga naudojama vilna, reikia įvykdyti 5.1, 5.2 ir 5.8 reikalavimus;
3. visa tekstilė, kuriai suteiktas ES ekologinis ženklas [kaip nustatyta Komisijos sprendime 2014/350/ES⁽¹⁾], iš karto laikoma atitinkanti 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6, 5.7, 5.8, 5.10 ir 5.11 reikalavimus; vis dėlto, kad čiužiniams būtų galima suteikti ES ekologinį ženklą, reikia įrodyti, jog čiužinio apvalkalas taip pat atitinka 5.9 kriterijų.

5.1. *Bendrieji reikalavimai, taikomi pavojingosioms cheminėms medžiagoms (įskaitant antipirenus, biocidus ir plastifikatorius) (taikoma visai tekstilei)*

Visa tekstilė. Visa tekstilė turi atitikti 7 kriterijų (antipirenai), 8 kriterijų (biocidai), 9 kriterijų (plastifikatoriai) ir 10 kriterijų (pavojingosios cheminės medžiagos).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitiktis šiam kriterijui deklaraciją, kartu pridėda patvirtinamuosius dokumentus, reikalaujamus pagal atitinkamą kriterijų (7, 8, 9 ir 10).

5.2. *Preparatuose ir sudėtyje naudojamos pagalbinės medžiagos (taikoma bet kokio pluošto apvalkalams ir vilnonėms užpildo medžiagoms)*

Visi apvalkalai. Toliau išvardytos cheminės medžiagos nenaudojamos jokiuose preparatuose ar mišiniuose, naudojamuose gaminant bet kokius čiužinių apvalkalus. Būtina laikytis alkilfenolių ir APEO kiekio apvalkale ribinių verčių.

Vilnonės užpildo medžiagos. Alkilfenoliai ir APEO nenaudojami jokiuose preparatuose ar mišiniuose, naudojamuose gaminant vilnonės užpildo medžiagas; taip pat būtina laikytis jų kiekio užpildo medžiagoje ribinių verčių.

Cheminė medžiaga (CAS numeris/akronimas)	Ribinė vertė (mg/kg)	Vertinimo ir patikros sąlygos
Alkilfenoliai:		
— Nonilfenolis, izomerų mišinys (25154–52–3)	25 (bendras kiekis)	A
— 4-nonilfenolis (104–40–5)		
— 4-nonilfenolis, šakotasis (84852–15–3)		
— Oktilfenolis (27193–28–8)		
— 4-oktilfenolis (1806–26–4)		
— 4-tert-oktilfenolis (140–66–9)		
Alkilfenoletoksilatai (APEO) ir jų dariniai		
— Polioksietilintas oktilfenolis (9002–93–1)		
— Polioksietilintas nonilfenolis (9016–45–9)		
— Polioksietilintas p-nonilfenolis (26027–38–3)		

⁽¹⁾ 2014 m. birželio 5 d. Komisijos sprendimas, kuriuo nustatomi ekologiniai kriterijai, taikomi suteikiant ES ekologinį ženklą tekstilės gaminiams (OL L 174, 2014 6 13, p. 45).

Cheminė medžiaga (CAS numeris/akronimas)	Ribinė vertė (mg/kg)	Vertinimo ir patikros sąlygos
Bis(sukietintasis lajus alkilas) dimetilamonio chloridas (DTDMAC)	Nenaudojama	B
Distearilo dimetilo amonio chloridas (DSDMAC)		
Di(sukietintas lajus) dimetilamonio chloridas (DHTDMAC)		
Etileno diamino tetraacetatas (EDTA)		
Dietileno triamino pentaacetatas (DTPA)		
4-(1,1,3,3-tetrametilbutil)-fenolis		
1-metil-2-pirolidonas		
Nitrilotriacto rūgštis (NTA)		

Vertinimas ir patikra

- A. Pareiškėjas pateikia ataskaitą, kurioje pateikiami galutinio produkto bandymo, atlikto ekstrahavimo tirpikliais, o paskui – skysčių chromatografijos ir masių spektrometrijos (LC-MS) metodu, rezultatai.
- B. Pareiškėjas pateikia iš tiekėjo gautą nenaudojimo deklaraciją, kartu prideda visų gamybos etapų saugos duomenų lapus.

5.3. Paviršinio aktyvumo medžiagos, audinių minkštikliai ir kompleksadariai šlapiojo apdorojimo procesuose (taikoma bet kokio pluošto apvalkams)

Visos paviršinio aktyvumo medžiagos, visi minkštikliai ir kompleksadariai. Bent 95 % paviršinio aktyvumo medžiagų, minkštiklių ir kompleksodarių svorio turi atitikti vieną iš šių sąlygų:

- jie turi būti lengvai biologiškai skaidūs aerobinėmis sąlygomis;
- jie turi būti natūraliai biologiškai skaidūs arba pašalinami nuotekų valymo įrenginiuose.

Nejoninės ir katijoninės paviršinio aktyvumo medžiagos. Visos nejoninės ir katijoninės paviršinio aktyvumo medžiagos turi taip pat būti lengvai biologiškai skaidžios aerobinėmis sąlygomis.

Biologinis skaidumas turėtų būti nurodomas remiantis naujausia ploviklių ingredientų duomenų bazės redakcija:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_lt.pdf.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas atitinkamus dokumentus pateikia pateikdamas iš tiekėjų gautus saugos duomenų lapus ir deklaracijas.

Visų paviršinių aktyvumo medžiagų, minkštiklių ir kompleksodarių informacija pateikiama kartu su rezultatais, gautais atlikus OECD arba ISO bandymus, kuriais nustatomas:

- lengvas biologinis skaidumas (OECD 301 A, ISO 7827, OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 301 D, ISO 10708, OECD 301 E, OECD 301 F, ISO 9408),
- natūralus biologinis skaidumas (ISO 14593, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B, ISO 9888, OECD 302 C),
- pašalinamumas (OECD 303A/OECD 303 B, ISO 11733).

Nejoninių ir katijoninių paviršinių aktyvumo medžiagų informacija pateikiama kartu su atitinkamų OECD arba ISO bandymų (ISO 11734, ECETOC Nr. 28 (1988 m. birželio mėn.), OECD 311) rezultatais.

5.4. Plaušienos, verpalų, medžiagų ir galutinių produktų balinimas (taikoma bet kokio pluošto apvalkalams)

Chlorintieji cheminiai balikliai nenaudojami jokiems verpalams, medžiagoms ar galutiniams produktams balinti, išskyrus dirbtinius celiuliozės pluoštus.

Dirbtiniams celiuliozės pluoštams (pvz., viskozei) gaminti naudojama plaušiena balinama nenaudojant elementinio chloro. Bendras galutinis chlorino ir organiniuose junginiuose esančio chlorino kiekis pagamintame pluošte (OX) neturi viršyti 150 ppm, o plaušienos gamybos nuotekose (AOX) – 0,170 kg/ADt plaušienos.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia iš tiekėjo gautą chlorintųjų cheminių baliklių nenaudojimo deklaraciją.

Dėl dirbtinių celiuliozės pluoštų pareiškėjas pateikia bandymų ataskaitą, kuria įrodoma atitiktis OX arba AOX reikalavimui, taikydamas atitinkamą bandymų metodą:

— OX: ISO 11480 (kontroliuojamas degimas ir mikrokulonometrija),

— AOX: ISO 9562.

5.5. Dažikliai (taikoma bet kokio pluošto apvalkalams)

Dažikliams taikomi toliau nustatyti apribojimai.

Dažiklių naudojimas tekstilėje taip pat turi atitikti 10 kriterijų dėl pavojingųjų cheminių medžiagų, taigi taikomos susijusios išimties suteikimo sąlygos. Išimties suteikimo sąlygos susijusios su dažiklių tvarkymu dažyklose, dažymo procesu ir spalvos pašalinimu iš dažyklų nuotekų.

Cheminių medžiagų grupė	Kriterijus	Vertinimas ir patikra																		
i. Halogenintieji nešikliai	Jei naudojami dispersiniai dažikliai, dažant poliesterio, akrilo ar poliamido pluoštus ir šių pluoštų medžiagas arba poliesterio ir vilnos mišinius nenaudojami halogenintieji dažymo greitikliai (nešikliai) (nešiklių pavyzdžiai: 1,2-dichlorbenzenas, 1,2,4-trichlorbenzenas, chlorfenoksietanolis).	A																		
ii. Azodažikliai	Su aromatiniais aminais galintys jungtis azodažikliai, kurie, kaip žinoma, yra kancerogeniniai, nenaudojami akrilo, medvilnės, poliamido ir vilnos pluoštuose ir šių pluoštų medžiagose. Ribinė kiekvieno arilamino kiekio galutiniame produkte vertė – 30 mg/kg.	B																		
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Arilaminas</th> <th>CAS numeris</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>4-aminodifenilas</td> <td>92-67-1</td> </tr> <tr> <td>Benzidinas</td> <td>92-87-5</td> </tr> <tr> <td>4-chlor-o-toluidinas</td> <td>95-69-2</td> </tr> <tr> <td>2-naftilaminas</td> <td>91-59-8</td> </tr> <tr> <td>o-amino-azotulenas</td> <td>97-56-3</td> </tr> <tr> <td>2-amino-4-nitrotoluenas</td> <td>99-55-8</td> </tr> <tr> <td>p-chloranilinas</td> <td>106-47-8</td> </tr> <tr> <td>2,4-diaminoanizolas</td> <td>615-05-4</td> </tr> </tbody> </table>	Arilaminas	CAS numeris	4-aminodifenilas	92-67-1	Benzidinas	92-87-5	4-chlor-o-toluidinas	95-69-2	2-naftilaminas	91-59-8	o-amino-azotulenas	97-56-3	2-amino-4-nitrotoluenas	99-55-8	p-chloranilinas	106-47-8	2,4-diaminoanizolas	615-05-4	
Arilaminas	CAS numeris																			
4-aminodifenilas	92-67-1																			
Benzidinas	92-87-5																			
4-chlor-o-toluidinas	95-69-2																			
2-naftilaminas	91-59-8																			
o-amino-azotulenas	97-56-3																			
2-amino-4-nitrotoluenas	99-55-8																			
p-chloranilinas	106-47-8																			
2,4-diaminoanizolas	615-05-4																			

Cheminių medžiagų grupė	Kriterijus		Vertinimas ir patikra
	4,4'-diaminodifenilmetanas	101-77-9	
	3,3'-dichlorobenzidinas	91-94-1	
	3,3'-dimetoksibenzidinas	119-90-4	
	3,3'-dimetilbenzidinas	119-93-7	
	3,3'-dimetil-4,4'-diaminodifenilmetanas	838-88-0	
	p-krezidinas	120-71-8	
	4,4'-metilen-bis-(2-chloranilinas)	101-14-4	
	4,4'-oksidianilinas	101-80-4	
	4,4'-todianilinas	139-65-1	
	o-toluidinas	95-53-4	
	2,4-diamintoluenas	95-80-7	
	2,4,5-trimetilanilinas	137-17-7	
	o-anizidinas (2-metoksianilinas)	90-04-0	
	2,4-ksilidinas	95-68-1	
	2,6-ksilidinas	87-62-7	
	4-aminoazobenzenas	60-09-3	
Toliau pateikiamas orientacinis azodažiklių, galinčių jungtis su arilaminais, sąrašas.			
Dispersiniai dažikliai, galintys jungtis su aromatiniais aminais			
	Dispersinis oranžinis 60	Dispersinis geltonasis 7	
	Dispersinis oranžinis 149	Dispersinis geltonasis 23	
	Dispersinis raudonasis 151	Dispersinis geltonasis 56	
	Dispersinis raudonasis 221	Dispersinis geltonasis 218	
Baziniai dažikliai, galintys jungtis su aromatiniais aminais			
	Bazinis rudasis 4	Bazinis raudonasis 114	
	Bazinis raudonasis 42	Bazinis geltonasis 82	
	Bazinis raudonasis 76	Bazinis geltonasis 103	
	Bazinis raudonasis 111		

Cheminių medžiagų grupė	Kriterijus		Vertinimas ir patikra
	Rūgštiniai dažikliai, galintys jungtis su aromatiniais aminais		
	CI rūgštinis juodasis 29	CI rūgštinis raudonasis 24	CI rūgštinis raudonasis 128
	CI rūgštinis juodasis 94	CI rūgštinis raudonasis 26	CI rūgštinis raudonasis 115
	CI rūgštinis juodasis 131	CI rūgštinis raudonasis 26:1	CI rūgštinis raudonasis 128
	CI rūgštinis juodasis 132	CI rūgštinis raudonasis 26:2	CI rūgštinis raudonasis 135
	CI rūgštinis juodasis 209	CI rūgštinis raudonasis 35	CI rūgštinis raudonasis 148
	CI rūgštinis juodasis 232	CI rūgštinis raudonasis 48	CI rūgštinis raudonasis 150
	CI rūgštinis rudasis 415	CI rūgštinis raudonasis 73	CI rūgštinis raudonasis 158
	CI rūgštinis oranžinis 17	CI rūgštinis raudonasis 85	CI rūgštinis raudonasis 167
	CI rūgštinis oranžinis 24	CI rūgštinis raudonasis 104	CI rūgštinis raudonasis 170
	CI rūgštinis oranžinis 45	CI rūgštinis raudonasis 114	CI rūgštinis raudonasis 264
	CI rūgštinis raudonasis 4	CI rūgštinis raudonasis 115	CI rūgštinis raudonasis 265
	CI rūgštinis raudonasis 5	CI rūgštinis raudonasis 116	CI rūgštinis raudonasis 420
	CI rūgštinis raudonasis 8	CI rūgštinis raudonasis 119:1	CI rūgštinis violetinis 12
	Tiesioginiai dažikliai, galintys jungtis su aromatiniais aminais		
	Tiesioginis juodasis 4	Bazinis rudasis 4	Tiesioginis raudonasis 13
	Tiesioginis juodasis 29	Tiesioginis rudasis 6	Tiesioginis raudonasis 17
	Tiesioginis juodasis 38	Tiesioginis rudasis 25	Tiesioginis raudonasis 21
	Tiesioginis juodasis 154	Tiesioginis rudasis 27	Tiesioginis raudonasis 24
	Tiesioginis mėlynasis 1	Tiesioginis rudasis 31	Tiesioginis raudonasis 26
	Tiesioginis mėlynasis 2	Tiesioginis rudasis 33	Tiesioginis raudonasis 22
	Tiesioginis mėlynasis 3	Tiesioginis rudasis 51	Tiesioginis raudonasis 28
	Tiesioginis mėlynasis 6	Tiesioginis rudasis 59	Tiesioginis raudonasis 37
	Tiesioginis mėlynasis 8	Tiesioginis rudasis 74	Tiesioginis raudonasis 39
	Tiesioginis mėlynasis 9	Tiesioginis rudasis 79	Tiesioginis raudonasis 44
	Tiesioginis mėlynasis 10	Tiesioginis rudasis 95	Tiesioginis raudonasis 46
	Tiesioginis mėlynasis 14	Tiesioginis rudasis 101	Tiesioginis raudonasis 62
	Tiesioginis mėlynasis 15	Tiesioginis rudasis 154	Tiesioginis raudonasis 67

Cheminių medžiagų grupė	Kriterijus			Vertinimas ir patikra
	Tiesioginis mėlynasis 21	Tiesioginis rudasis 222	Tiesioginis raudonasis 72	
	Tiesioginis mėlynasis 22	Tiesioginis rudasis 223	Tiesioginis raudonasis 126	
	Tiesioginis mėlynasis 25	Tiesioginis žaliasis 1	Tiesioginis raudonasis 168	
	Tiesioginis mėlynasis 35	Tiesioginis žaliasis 6	Tiesioginis raudonasis 216	
	Tiesioginis mėlynasis 76	Tiesioginis žaliasis 8	Tiesioginis raudonasis 264	
	Tiesioginis mėlynasis 116	Tiesioginis žaliasis 8.1	Tiesioginis violetinis 1	
	Tiesioginis mėlynasis 151	Tiesioginis žaliasis 85	Tiesioginis violetinis 4	
	Tiesioginis mėlynasis 160	Tiesioginis oranžinis 1	Tiesioginis violetinis 12	
	Tiesioginis mėlynasis 173	Tiesioginis oranžinis 6	Tiesioginis violetinis 13	
	Tiesioginis mėlynasis 192	Tiesioginis oranžinis 7	Tiesioginis violetinis 14	
	Tiesioginis mėlynasis 201	Tiesioginis oranžinis 8	Tiesioginis violetinis 21	
	Tiesioginis mėlynasis 215	Tiesioginis oranžinis 10	Tiesioginis violetinis 22	
	Tiesioginis mėlynasis 295	Tiesioginis oranžinis 108	Tiesioginis geltonasis 1	
	Tiesioginis mėlynasis 306	Tiesioginis raudonasis 1	Tiesioginis geltonasis 24	
	Tiesioginis rudasis 1	Tiesioginis raudonasis 2	Tiesioginis geltonasis 48	
	Tiesioginis rudasis 1:2	Tiesioginis raudonasis 7		
	Tiesioginis rudasis 2	Tiesioginis raudonasis 10		
iii. CMR dažikliai	Jokiuose pluoštuose ir medžiagose nenaudojami kancerogeniniai, mutageniniai arba toksiški reprodukcijai dažikliai.			A
	Kancerogeniniai, mutageniniai arba toksiški reprodukcijai dažikliai	CAS numeris		
	C.I. Rūgštinis raudonasis 26	3761–53–3		
	C.I. Bazinis raudonasis 9	569–61–9		
	C.I. Bazinis violetinis 14	632–99–5		
	C.I. Tiesioginis juodasis 38	1937–37–7		
	C.I. Tiesioginis mėlynasis 6	2602–46–2		
	C.I. Tiesioginis raudonasis 28	573–58–0		
	C.I. Dispersinis mėlynasis 1	2475–45–8		
	C.I. Dispersinis oranžinis 11	82–28–0		
	C.I. Dispersinis geltonasis 3	2832–40–8		

Cheminių medžiagų grupė	Kriterijus	Vertinimas ir patikra	
iv. Potencialiai jautrinantys dažikliai	Potencialiai jautrinantys dažikliai nenaudojami akrilo, poliamido ir poliesterio pluoštuose ir šių pluoštų medžiagose.	A	
	Potencialiai jautrinantys dispersiniai dažikliai		CAS numeris
	C.I. Dispersinis mėlynasis 1		2475-45-8
	C.I. Dispersinis mėlynasis 3		2475-46-9
	C.I. Dispersinis mėlynasis 7		3179-90-6
	C.I. Dispersinis mėlynasis 26		3860-63-7
	C.I. Dispersinis mėlynasis 35		12222-75-2
	C.I. Dispersinis mėlynasis 102		12222-97-8
	C.I. Dispersinis mėlynasis 106		12223-01-7
	C.I. Dispersinis mėlynasis 124		61951-51-7
	C.I. Dispersinis rudasis 1		23355-64-8
	C.I. Dispersinis oranžinis 1		2581-69-3
	C.I. Dispersinis oranžinis 3		730-40-5
	C.I. Dispersinis oranžinis 37		12223-33-5
	C.I. Dispersinis oranžinis 76		13301-61-6
	C.I. Dispersinis raudonasis 1		2872-52-8
	C.I. Dispersinis raudonasis 11		2872-48-2
	C.I. Dispersinis raudonasis 17		3179-89-3
	C.I. Dispersinis geltonasis 1		119-15-3
	C.I. Dispersinis geltonasis 3		2832-40-8
	C.I. Dispersinis geltonasis 9		6373-73-5
C.I. Dispersinis geltonasis 39	12236-29-2		
C.I. Dispersinis geltonasis 49	54824-37-2		
v. Kandikiniai chromo junginių dažikliai	Kandikiniai chromo junginių dažikliai nenaudojami poliamido ir vilnos pluoštuose ir šių pluoštų medžiagose.	A	
vi. Metalų kompleksų dažikliai	Metalų kompleksų dažiklius, kurių kompleksodaris yra varis, chromas ar nikelis, leidžiama naudoti tik vilnai, poliamidui ir šių pluoštų mišiniams su dirbtinės celiuliozės pluoštais (pvz., viskoze) dažyti.	A	

Vertinimas ir patikra

- A. Pareiškėjas pateikia iš tiekėjo gautą nenaudojimo deklaraciją, kartu prideda saugos duomenų lapus.
- B. Pareiškėjas pateikia ataskaitą, kurioje pateikiami galutinio produkto bandymo rezultatai. Azodažiklių kiekio galutiniame produkte bandymas atliekamas pagal EN 14362–1 ir 14362–3. Ribinė kiekvieno arilamino vertė – 30 mg/kg. (Pastaba. 4-aminoazobenzeno rezultatai gali būti klaidingai teigiami, todėl rekomenduojamas patvirtinimas.)

5.6. Ekstrahuojamieji metalai (taikoma bet kokio pluošto apvalkams)

Taikomos šios ribinės vertės:

Metalas	Ribinės vertės (mg/kg)	
	Vaikiškų čiuzinių apvalkai	Visi kiti produktai
Stibis (Sb)	30,0	30,0
Arsenas (As)	0,2	1,0
Kadmis (Cd)	0,1	0,1
Chromas (Cr):		
— metalų kompleksų dažikliais nudažyta tekstilė	1,0	2,0
— visa kita tekstilė	0,5	1,0
Kobaltas (Co)		
— metalų kompleksų dažikliais nudažyta tekstilė	1,0	4,0
— visa kita tekstilė	1,0	1,0
Varis (Cu)	25,0	50,0
Švinas (Pb)	0,2	1,0
Nikelis (Ni):		
— metalų kompleksų dažikliais nudažyta tekstilė	1,0	1,0
— visa kita tekstilė	0,5	1,0
Gyvsidabris (Hg)	0,02	0,02

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia ataskaitą, kurioje pristatomi galutinio produkto bandymo kaip ribinių verčių patikros rezultatai. Bandymai atliekami ekstrahuojant pagal ISO 105-E04 (rūgščiojo prakaito tirpalas) ir nustatant kiekį indukciškai sujungtos plazmos ir masių spektrometrijos (ICP-MS) arba indukciškai sujungtos plazmos optinės emisijos spektrometrijos (ICP-OES, ji dar vadinama ICP-AES) metodu.

5.7. Hidrofobinė, oleofobinė ir teplumą mažinanti danga (taikoma bet kokio pluošto apvalkams)

Turi būti nenaudojama fluorinta hidrofobinė, oleofobinė ir teplumą mažinanti danga. Draudimas taip pat apima apdorojimą perfluorinta ir polifluorinta anglimi.

Apdorojimui naudojamos nefluorintos medžiagos turi būti lengvai biologiškai skaidžios ir biologiškai nesikaupiančios vandens aplinkoje, įskaitant vandens telkinių dugno nuosėdas. Jos taip pat turi atitikti 10 kriterijų dėl pavojingų cheminių medžiagų.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia iš tiekėjo gautą deklaraciją, kad minėtos medžiagos nenaudotos, ir kartu pateikia saugos duomenų lapus, be to, atitinkamai įrodoma atitikti 10 kriterijui dėl pavojingų cheminių medžiagų.

5.8. Šlapijo apdorojimo nuotekos (taikoma bet kokio pluošto apvalkalams ir vilnonėms užpildo medžiagoms)

Į aplinką išleidžiamos nuotekos neturi viršyti 20 g ChDS/kg apdorotos tekstilės. Šis kriterijus taikomas gaminant produktą (-us) vykdomiems audimo, dažymo, marginimo ir apdailos procesams. Atitiktis reikalavimui vertinama analizuojant nuotekas iš vietoje esančių nuotekų valymo įrenginių arba iš ne gamyklos teritorijoje esančių nuotekų valymo įrenginių, į kuriuos patenka nuotekos iš tų perdirbimo vietų.

Jei nuotekos valomos vietoje ir išleidžiamos tiesiai į paviršinius vandenį, taip pat reikia įvykdyti šiuos reikalavimus:

- i) pH turi būti nuo 6 iki 9 (nebent vandens, į kurį išleidžiamos nuotekos, pH yra už šio diapazono ribų);
- ii) temperatūra turi būti žemesnė nei 35 °C (nebent vandens, į kurį išleidžiamos nuotekos, temperatūra yra aukštesnė).

Jei pagal 10 kriterijaus a punkte numatytą išimties sąlygą reikia pašalinti spalvą, spektro sugerties koeficientai turi būti:

- i) 7 m⁻¹ esant 436 nm (geltonasis sektorius);
- ii) 5 m⁻¹ esant 525 nm (raudonasis sektorius);
- iii) 3 m⁻¹ esant 620 nm (mėlynasis sektorius).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia išsamius dokumentus ir bandymų, atliktų taikant ISO 6060 – ChDS nustatyti ir ISO 7887 – spalvai nustatyti, ataskaitas, kuriomis, remiantis šešių mėnesių iki paraiškos pateikimo vidurkiais, įrodoma atitiktis šiam kriterijui, kartu prideda atitikties deklaraciją. Duomenimis įrodoma gamybos vietos atitiktis, o jei nuotekos valomos ne gamykloje – nuotekų valymo operatoriaus atitiktis.

5.9. Mechaninis atsparumas (taikoma bet kokio pluošto apvalkalams)

Čiužinių apvalkalai turi pasižymėti pakankamomis mechaninėmis savybėmis, kurios apibrėžiamos toliau nurodytais standartais:

Savybė	Reikalavimas	Bandymo metodas
Plėšimo stipris	Austinės medžiagos ≥ 15 N Neaustinės medžiagos ≥ 20 N Megztinės medžiagos: netaikoma	ISO 13937–2 (austinės medžiagos) ISO 9073–4 (neaustinės medžiagos)
Siūlių poslinkis	Austinės medžiagos ≥ 16 ataudų: daugiausia 6 mm Austinės medžiagos < 16 ataudų: daugiausia 10 mm Megztinės ir neaustinės medžiagos: netaikoma	ISO 13936–2 (taikant 60 N apkrovą visoms austinėms medžiagoms)
Tempimo stipris	Austinės medžiagos ≥ 350 N Megztinės ir neaustinės medžiagos: netaikoma	ISO 13934–1

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia ataskaitas, kuriose aprašyti rezultatai, gauti atlikus bandymus pagal ISO 13937–2 arba ISO 9073–4 – plėšimo stipriui nustatyti, pagal ISO 13936–2 (taikant 60 N apkrovą) – siūlės poslinkiui nustatyti ir pagal ISO 13934–1 – tempimo stipriui nustatyti.

5.10. Antipirenių funkcijos patvarumas (taikoma bet kokio pluošto apvalkalams)

Nuimamieji ir skalbiamieji apvalkalai turi išlaikyti funkcionalumą po 50 skalbimo ir džiovavimo būgninėje džiovykloje ciklų mažiausiai 75 °C temperatūroje. Apvalkalai, kurie nėra skirti nuimti ir skalbti, turi išlaikyti funkcionalumą po mirkymo bandymo.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia ataskaitas apie bandymus, atliktus pagal šiuos atitinkamus standartus:

- ISO 6330 kartu su ISO 12138, taikomus buitiniams skalbimo ciklams, ir ISO 10528, taikomą pramoniniams skalbimo ciklams, jei apvalkalas yra skirtas nuimti ir skalbti,
- BS 5651 arba jam lygiavertį standartą, jei apvalkalas nėra skirtas nuimti ir skalbti.

5.11. Matmenų pokyčiai (taikoma bet kokio pluošto nuimamiesiems apvalkams)

Jei čiuzinių apvalkalai yra skirti nuimti ir skalbti, išmatavimų pokyčiai išskalbuis ir išdžiovinus buitinio arba pramoninio skalbimo temperatūroje ir sąlygomis neturi viršyti:

- $\pm 3\%$, jei medžiaga yra austinė,
- $\pm 5\%$, jei medžiaga yra neaustinė.

Šis kriterijus netaikomas medžiagoms, kurios nenurodomos kaip skalbiamos.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia bandymų, atliktų pagal atitinkamus standartus, ataskaitas. Kaip bandymo metodas taikomas ISO 6330 kartu su EN 25077. Jei ant apvalkalo nenurodyta kitaip, numatytosios sąlygos turi būti tokios: skalbimas – 3A (60 °C), džiovinimas – C (džiovinimas patiesus), o lyginimas – atsižvelgiant į medžiagos sudėtį.

6 kriterijus. Klįjai

Nenaudojami organinių tirpiklių turintys klįjai. Produktui surinkti naudojami klįjai taip pat turi atitikti 10 kriterijų dėl pavojingųjų cheminių medžiagų.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia nenaudojimo deklaraciją arba iš tiekėjų gautą deklaraciją, kartu pridėda patvirtinamuosius dokumentus; atitinkamai įrodoma atitiktis 10 kriterijui.

7 kriterijus. Antipirenai

Toliau išvardytų antipirenų nepridedama specialiai į produktą, bet kuri jo gaminį ar vienalytę dalį:

Pavadinimas	CAS numeris	Akronimas
Dekabromdifenileteris	1163–19–5	decaBDE
Heksabromciklododekanas	25637–99–4	HBCD/HBCDD
Oktabromdifenileteris	32536–52–0	octaBDE
Pentabromdifenileteris	32534–81–9	pentaBDE
Polibrominti bifenilai	59536–65–1	PBB
Trumposios grandinės chlorinti parafinai (C10-C13)	85535–84–8	SCCP
Tris(2,3-dibrompropil)fosfatas	126–72–7	TRIS
Tris(2-chloretil)fosfatas	115–96–8	TCEP
Tris(aziridinil)fosfino oksidas	545–55–1	TEPA

Bet kokio antipireno naudojimas turi atitikti 10 kriterijų dėl pavojingųjų cheminių medžiagų.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia nenaudojimo deklaraciją, kuria patvirtinama, kad į produktą, bet kuri jo gaminį arba vienalytę dalį nėra pridėta išvardytų antipirenų, ir pasirūpina, kad ją pateiktų tiekėjai. Taip pat pateikiamas cheminių medžiagų, pridėtų siekiant pagerinti antipirenines savybes, sąrašas, nurodant koncentracijas ir susijusias pavojingumo ir rizikos frazes, be to, atitinkamai įrodoma atitiktis 10 kriterijui.

8 kriterijus. Biocidai

8.1. Gamyba

Bet kokių biocidinių veikliųjų cheminių medžiagų naudojimas produkte turi būti autorizuotas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 ⁽¹⁾ (sąrašas pateiktas adresu http://ec.europa.eu/environment/biocides/annexi_and_ia.htm) ir turi atitikti 10 kriterijų dėl pavojingųjų cheminių medžiagų.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia nenaudojimo deklaracijas arba įrodymą, kad biocidų naudojimas autorizuotas pagal Reglamentą (ES) Nr. 528/2012. Taip pat pateikiamas į produktą pridėtų biocidinių produktų sąrašas, nurodant koncentracijas ir susijusias pavojingumo ir rizikos frazes, be to, atitinkamai įrodoma atitiktis 10 kriterijui.

8.2. Vežimas

Vežant arba laikant produktą, bet kurį jo gaminį arba vienalytę dalį nenaudojami chlorfenoliai (jų druskos ir esteriai), polichlorintas bifenasilas (PCB), organiniai alavo junginiai (įskaitant TBT, TPhT, DBT ir DOT) ir dimetilfumaratas (DMFu).

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjai pateikia atitinkamą nenaudojimo deklaraciją, kuria patvirtinama, kad vežant arba laikant produktą, bet kurį jo gaminį arba vienalytę dalį nenaudota išvardytų cheminių medžiagų, ir pasirūpina, kad ją pateiktų tiekėjai. Taip pat pateikiamas į produktą pridėtų biocidinių produktų sąrašas, nurodant koncentracijas ir susijusias pavojingumo ir rizikos frazes, be to, atitinkamai įrodoma atitiktis 10 kriterijui.

9 kriterijus. Plastifikatoriai

Toliau išvardytų plastifikatorių nepridedama specialiai į produktą, bet kurį jo gaminį arba vienalytę dalį:

Pavadinimas	CAS numeris	Akronimas
Diizonilftalatas (*)	28553-12-0; 68515-48-0	DINP
Di-n-oktilftalatas	117-84-0	DNOP
Di(2-etilheksil)ftalatas	117-81-7	DEHP
Diizodecilftalatas (*)	26761-40-0; 68515-49-1	DIDP
Butilbenzilftalatas	85-68-7	BBP
Dibutilftalatas	84-74-2	DBP
Diizobutilftalatas	84-69-5	DIBP
Di-C6-8 šakotieji alkilftalatai	71888-89-6	DIHP
Di-C7-11 šakotieji alkilftalatai	68515-42-4	DHNUP
Di-n-heksilftalatas	84-75-3	DHP
Di-(2-metoksietil)ftalatas	117-82-8	DMEP

(*) Taikoma tik vaikiškiems čiužiniams.

⁽¹⁾ 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL L 167, 2012 6 27, p. 1).

Bendras uždraustų plastifikatorių kiekis turi būti mažesnis nei 0,10 % svorio. Bet kokio plastifikatoriaus naudojimas turi atitikti 10 kriterijų dėl pavojingųjų cheminių medžiagų.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia nenaudojimo deklaraciją, kuria patvirtinama, kad į produktą, bet kurį jo gaminių arba vienalytę dalį nėra pridėta išvardytų cheminių medžiagų, ir pasirūpina, kad ją pateiktų tiekėjai. Patvirtinant, kad į produktą nėra pridėta išvardytų cheminių medžiagų, gali prireikti pateikti polimerų sudėties saugos duomenų lapus. Pateikiamas į produktą pridėtų plastifikatorių sąrašas, nurodant koncentracijas ir susijusias pavojingumo ir rizikos frazes, taip pat atitinkamai įrodoma atitiktis 10 kriterijui. Jei manoma, kad informacijos kokybė nepakankama, gali prireikti papildomai patikrinti bendrą ftalatų kiekį pagal ISO 14389.

10 kriterijus. Draudžiamos arba ribojamos cheminės medžiagos ir mišiniai

a) Pavojingosios cheminės medžiagos ir mišiniai

ES ekologinis ženklas gali būti nesuteikiamas, jei produkte arba bet kuriame jo gaminyje, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 3 straipsnio 3 punkte ⁽¹⁾, arba vienalytėje jo dalyje yra cheminių medžiagų arba mišinių, klasifikuojamų priskiriant toliau pateiktoje lentelėje nurodytas pavojingumo ir rizikos frazes pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 arba Tarybos direktyvą 67/548/EEB ⁽²⁾, arba jame yra cheminių medžiagų arba mišinių, nurodytų Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 57 straipsnyje, nebent konkrečiai taikoma išimtis.

Jei yra paskelbtos naujesnės Sąjungos patvirtintos klasifikavimo taisyklės, pirmenybė teikiama ne nurodytai pavojingumo klasifikacijai ir rizikos frazėms, bet naujausioms taisyklėms. Todėl pareiškėjai turi užtikrinti, kad visos klasifikacijos būtų pagrįstos naujausiomis klasifikavimo taisyklėmis.

Toliau pateiktoje lentelėje nurodytos pavojingumo ir rizikos frazės paprastai taikomos cheminėms medžiagoms. Vis dėlto, jei informacijos apie chemines medžiagas gauti negalima, taikomos mišinių klasifikavimo taisyklės.

Cheminių medžiagų ir mišinių, kurių savybės juos apdorojus pasikeičia (pvz., jie tampa biologiškai nebepraeinami arba įvyksta cheminių pakitimų) ir nustatytas pavojus tampa nebeaktualus, pirmiau nustatyti reikalavimai naudojimui netaikomi. Tai taikoma, pvz., modifikuotiems polimerams ir monomerams arba priedams, kurie tampa kovalentiškai prijungti plastikinėse dangose.

Pavojingumo frazė ^(a)	Rizikos frazė ^(b)
H300 Mirtina prarijus	R28
H301 Toksiška prarijus	R25
H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį	R65
H310 Mirtina susilietus su oda	R27
H311 Toksiška susilietus su oda	R24
H330 Mirtina prarijus	R23/26
H331 Toksiška įkvėpus	R23
H340 Gali sukelti genetinius defektus	R46
H341 Įtariama, kad gali sukelti genetinius defektus	R68

⁽¹⁾ 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiančio Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiančio Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB (OL L 396, 2006 12 30, p. 1).

⁽²⁾ 1967 m. birželio 27 d. Tarybos direktyva 67/548/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių pavojingų medžiagų klasifikavimą, pakavimą ir ženklinių etiketėmis, suderinimo (OL 196, 1967 8 16, p. 1).

Pavojingumo frazė ^(a)	Rizikos frazė ^(b)
H350 Gali sukelti vėžį	R45
H350i Gali sukelti vėžį įkvėpus	R49
H351 Įtariama, kad sukelia vėžį	R40
H360F Gali pakenkti vaisingumui	R60
H360D Gali pakenkti negimusiam vaikui	R61
H360FD Gali pakenkti vaisingumui. Gali pakenkti negimusiam vaikui	R60/61/60–61
H360Fd Gali pakenkti vaisingumui. Įtariama, kad kenkia negimusiam vaikui	R60/63
H360Df Gali pakenkti negimusiam vaikui. Įtariama, kad kenkia vaisingumui	R61/62
H361f Įtariama, kad kenkia vaisingumui	R62
H361d Įtariama, kad kenkia negimusiam vaikui	R63
H361fd Įtariama, kad kenkia vaisingumui. Įtariama, kad kenkia negimusiam vaikui	R62–63
H362 Gali pakenkti žindomam vaikui	R64
H370 Kenkia organams	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Gali pakenkti organams	R68/20/21/22
H372 Kenkia organams	R48/25/24/23
H373 Gali pakenkti organams	R48/20/21/22
H400 Labai toksiška vandens organizmams	R50
H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R50–53
H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R51–53
H412 Kenksminga vandens gyvūnams, sukelia ilgalaikius pakitimus	R52–53
H413 Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams	R53
EUH059 Pavojinga ozono sluoksniui	R59
EUH029 Kontaktuojama su vandeniu išskiria toksiškas dujas	R29
EUH031 Kontaktuojama su rūgštimis išskiria toksiškas dujas	R31
EUH032 Kontaktuojama su rūgštimis išskiria labai toksiškas dujas	R32

Pavojingumo frazė ^(a)	Rizikos frazė ^(b)
EUH070 Toksiška patekusi į akis	R39–41
H317 (1A subkategorija) Gali sukelti alerginę odos reakciją (poveikį sukianti koncentracija $\geq 0,1$ % m/m) ^(c)	R43
H317 (1B subkategorija) Gali sukelti alerginę odos reakciją (poveikį sukianti koncentracija $\geq 1,0$ % m/m) ^(c)	
H334 Įkvėpus gali sukelti alerginę reakciją, astmos simptomus arba ap sunkinti kvėpavimą	R42

Pastabos

^(a) Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008.

^(b) Pagal Direktyvą 67/548/EEB, taip pat direktyvas 2006/121/EB ir 1999/45/EB.

^(c) Pagal 2011 m. kovo 10 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 286/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo, siekiant jį suderinti su technikos ir mokslo pažanga (OL L 83, 2011 3 30, p. 1).

Pagal Reglamento (EB) Nr. 66/2010 6 straipsnio 7 dalį leidžiama, kad toliau išvardytos cheminės medžiagos neatitiktų 10 kriterijaus a punkto reikalavimų, jei tenkinamos toliau išdėstytos išimties sąlygos. Kiekviena cheminė medžiaga turi atitikti visas nurodytos pavojingumo klasifikacijos išimties sąlygas.

Cheminės medžiagos/cheminių medžiagų grupės	Klasifikacija, kuriai taikoma išimtis	Išimties sąlygos
Stibio trioksidas – ATO	H351	ATO naudojamas kaip katalizatorius poliesteryje arba kaip antipireninis sinergiklis tekstilėje, skirtoje apatinei pusei aptraukti. Ribinė išlakų darbo vietoje, kurioje naudojamas ATO, vertė – 0,5 mg/m ³ per aštuonias profesinio poveikio valandas.
Nikelis	H317, H351, H372	Nikelis turi būti nerūdijančiame pliene.
Dažikliai, skirti dažymui ir nepigmentiniam tekstilės marginimui	H301, H311, H331, H317, H334 H411, H412, H413	Siekiant sumažinti poveikį darbuotojams, dažylose ir marginimo įrenginiuose naudojami nedulkantys dažikliai arba dažikliai dozuojami ir išduodami automatiškai. Naudojant šios klasifikacijos aktyviuosius, tiesioginius, kubinius, sierinius dažiklius, turi būti įvykdyta bent viena iš šių sąlygų: — naudojami didelės traukos dažikliai; — naudojamos spalvų derinimo priemonės; — taikomos dažymo proceso standartinės veiklos procedūros; — valant nuotekas šalinama spalva (žr. 5.8 kriterijų); — taikomi tirpalų dažymo procesai; — taikomi skaitmeninio rašalinio marginimo procesai. Tirpalų dažymui ir (arba) skaitmeniniam marginimui šios sąlygos netaikomos.

Cheminės medžiagos/cheminių medžiagų grupės	Klasifikacija, kuriai taikoma išimtis	Išimties sąlygos
Tekstilėje naudojami antipirenai	H317 (1B), H373, H411, H412, H413	Produktas turi būti suprojektuotas taip, kad atitiktų priešgaisrinės apsaugos reikalavimus, pateiktus ISO, EN, valstybių narių arba viešojo sektoriaus viešųjų pirkimų standartuose ir teisės aktuose. Produktas turi atitikti funkcijos patvarumo reikalavimus (žr. 5.10 kriterijų).
Priedai, šviečiantys UV šviesoje	H411, H412, H413	Priedai, šviečiantys UV šviesoje, gali būti naudojami tik gaminant akrilo, poliamido ir poliesterio pluoštus.
Hidrofobinė, oleofobinė ir teplumą mažinanti danga	H413	Danga ir jos skilimo produktai turi būti lengvai biologiškai skaidūs ir biologiškai nesikaupiantys vandens aplinkoje, įskaitant vandens telkinių dugno nuosėdas.
Tekstilėje naudojamos pagalbinės priemonės (įskaitant nešiklius, lyginimo priemonės, dispergentus, paviršinio aktyvumo medžiagas, tirštiklius, rišiklius)	H301, H371, H373, H334, H411, H412, H413, EUH070 H311, H331, H317 (1B)	Receptūra sudaroma naudojant automatinio dozavimo sistemas, o procesai turi atitikti standartines veiklos procedūras. Prie atitinkamos kategorijos priskirtų likutinių pagalbinių priemonių koncentracija galutiniame produkte neturi viršyti 1,0 % m/m.
Klijai ir klijinės medžiagos	H304, H341, H362, H371, H373, H400, H410, H411, H412, H413, EUH059, EUH029, EUH031, EUH032, EUH070, H317, H334	Klijai ir klijinės medžiagos turi atitikti 6 kriterijaus sąlygas.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia produkto medžiagų, taip pat visų jo gaminių ir vienalyčių dalių sąrašą.

Pareiškėjas patikrina, ar yra cheminių medžiagų ir mišinių, kurie gali būti klasifikuojami taikant pirmiau pateiktas kriterijaus pavojingumo arba rizikos frazes. Pareiškėjas pateikia produkto, bet kurio jo gaminio arba bet kurios jo vienalytės dalies atitiktis 10 kriterijaus a punkto reikalavimui deklaraciją.

Pareiškėjai pasirenka tinkamus patikros būdus. Pagrindiniai numatyti patikros būdai yra šie:

- dėl gaminių, pagamintų pagal specialią cheminę formulę (pvz., latekso ir poliuretano putplastis), pateikiami galutinio gaminio arba galutinį gaminį sudarančių cheminių medžiagų ir mišinių, kurių kiekis viršija ribinę 0,10 % m/m vertę, saugos duomenų lapai,
- dėl vienalyčių dalių ir visų susijusių apdorojimo medžiagų arba priemaišų (pvz., plastikinių ir metalinių dalių) pateikiami tą produkto dalį sudarančių medžiagų ir medžiagų sudėtyje ir jas apdorojant naudotų cheminių medžiagų ir mišinių, kurių kiekis galutinėje dalyje viršija ribinę 0,10 % m/m vertę, saugos duomenų lapai,
- dėl cheminės sudėties, taikomos siekiant suteikti produktui arba produkto tekstilės komponentams tam tikrą funkciją (pvz., klijų ir klijinių medžiagų, antipirenų, biocidų, plastifikatorių, dažiklių), pateikiami surenkant galutinį produktą naudotų cheminių medžiagų ir mišinių arba per gamybos, dažymo, marginimo ir apdailos procesus tekstilės komponentams taikytų ir juose likusių cheminių medžiagų ir mišinių saugos duomenų lapai.

Prie deklaracijos pridedami susiję dokumentai, pvz., tiekėjų pasirašytos atitikties deklaracijos, kuriais patvirtinama, kad kuriai nors iš pavojingumo klasių, susijusių su pirmiau nurodytomis pavojingumo arba rizikos frazėmis, pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 priskiriamos cheminės medžiagos, mišiniai arba kitos medžiagos neklasifikuojamos, jei tai galima nustatyti bent iš informacijos, atitinkančios reikalavimus, išdėstytus Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 VII priede.

Teikiama informacija turi būti susijusi su tokiais cheminėmis medžiagų arba mišinių formomis arba fizinėmis būsenomis, kokiomis jie naudojami galutiniam produkte.

Patvirtinant kiekvienos cheminės medžiagos ir mišinio klasifikavimo arba neklasifikavimo deklaraciją, pateikiama toliau nurodyta techninė informacija:

- i) jei cheminės medžiagos neregistruotos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 arba jei jų suderintos CLP klasifikacijos dar nėra, – informacija, atitinkanti to reglamento VII priede išdėstytus reikalavimus;
- ii) jei cheminės medžiagos registruotos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, bet neatitinka CLP klasifikacijos reikalavimų, – REACH registracijos dokumentais pagrįsta informacija, kuria patvirtinama, kad cheminė medžiaga neklasifikuojama;
- iii) jei cheminių medžiagų suderinta klasifikacija parengta arba jos suklasifikuotos savarankiškai, – saugos duomenų lapai, jei jie parengti; jei jie neparengti arba jei cheminė medžiaga suklasifikuota savarankiškai, pateikiama su cheminių medžiagų pavojingumo klasifikacija susijusi informacija pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 II priedą;
- iv) dėl mišinių pateikiami saugos duomenų lapai, jei jie parengti; jei jie neparengti, pagal Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 taisyklės pateikiami su mišinio klasifikavimu susiję skaičiavimų duomenys, kartu su informacija, susijusia su mišinio pavojingumo klasifikavimu pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 II priedą.

Saugos duomenų lapai (SDL) pildomi pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (Saugos duomenų lapo pildymo reikalavimai) II priedo 10, 11 ir 12 skyriuose pateiktas rekomendacijas. Nevisiškai užpildytus SDL reikia papildyti cheminių medžiagų tiekėjų deklaracijose pateikta informacija.

Informacija apie cheminių medžiagų vidines savybes gali būti gaunama ne tik atliekant bandymus, bet ir naudojant alternatyvius metodus, pvz., in vitro metodus, taikant struktūros ir savybių ryšio nustatymo modelius arba naudojant grupavimo ar analogijos metodą pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XI priedą. Primitytinai raginama dalytis atitinkamais duomenimis visoje tiekimo grandinėje.

Jei naudotoms cheminėms medžiagoms taikoma išimtis, deklaracijoje konkrečiai nurodomos tos cheminės medžiagos, kurioms taikoma išimtis, ir pateikiami susiję įrodymai, iš kurių matyti, kaip įvykdytos išimties sąlygos.

b) *Cheminės medžiagos, įtrauktos į sąrašą pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 59 straipsnio 1 dalį*

Reglamento (EB) Nr. 66/2010 6 straipsnio 6 dalies draudimo išimtis netaikoma cheminėms medžiagoms, kurios laikomos keliančiomis labai didelį susirūpinimą, yra įtrauktos į Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 59 straipsnio 1 dalyje numatytą sąrašą ir kurių koncentracija mišiniuose, gaminiuose arba kurioje nors vienalytėje produkto dalyje viršija 0,1 % svorio.

Vertinimas ir patikra. Remiamasi naujausiu paraiškos pateikimo dieną galiojančiu cheminių medžiagų, kurios laikomos keliančiomis labai didelį susirūpinimą, sąrašu. Pareiškėjas pateikia atitikties 10 kriterijaus b punkto reikalavimui deklaraciją, kartu prideda susijusius dokumentus, įskaitant medžiagų tiekėjų pasirašytas atitikties deklaracijas ir susijusius cheminių medžiagų arba mišinių saugos duomenų lapus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 II priedą. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 31 straipsnį parengtuose cheminių medžiagų ir mišinių saugos duomenų lapuose nurodomos koncentracijos ribos.

11 kriterijus. Čiužinio išmetami nurodyti lakieji organiniai junginiai (pusiau lakūs organiniai junginiai – PLOJ, lakūs organiniai junginiai – LOJ, labai lakūs organiniai junginiai – LLOJ)

Čiužinių poveikis LOJ kiekiui patalpose per 7 arba 28 dienų laikotarpį neturi viršyti toliau nurodytų galutinių verčių.

Vertės apskaičiuojamos išmetimo bandymo kameros metodu, remiantis Europos etalonine kamera, taikant analogiją su procedūra, nurodyta dokumente „Statybos gaminių išmetamų lakiųjų organinių junginių rizikos sveikatai vertinimo procedūra“, kuri parengė AgBB (2012 m. redakcija pateikta adresu http://www.umweltbundesamt.de/sites/default/files/medien/377/dokumente/agbb_evaluation_scheme_2012.pdf).

Cheminė medžiaga	Galutinė vertė 7-oji diena	Galutinė vertė 28-oji diena
Formaldehidas	< 0,06 mg/m ³	< 0,06 mg/m ³
Kiti aldehidai	< 0,06 mg/m ³	< 0,06 mg/m ³
LOJ (iš viso)	< 0,5 mg/m ³	< 0,2 mg/m ³
PLOJ (iš viso)	< 0,1 mg/m ³	< 0,04 mg/m ³
Kiekvienas aptinkamas junginys, priskirtas prie C1A arba C1B kategorijos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008	< 0,001 mg/m ³	< 0,001 mg/m ³

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas atlieka analizę bandymo kameros metodu pagal EN ISO 16000–9 standartą. Formaldehido ir kitų aldehidų analizė turi atitikti ISO 16000–3 standartą; LOJ ir PLOJ analizė turi atitikti ISO 16000–6 standartą. Bandymai pagal standartą CEN/TS 16516 laikomi lygiaverčiais bandymams pagal ISO 16000 standartų seriją.

Bandymo rezultatai apskaičiuojami taikant ploto savitąją oro apykaitos spartą $q = 0,5 \text{ m}^3/\text{m}^2\text{h}$, atitinkančią $1 \text{ m}^2/\text{m}^3$ apkrovos koeficientą L ir $0,5$ per valandą oro apytakos normą n . Visais šiais atvejais apkrovos koeficientui apskaičiuoti naudojamą plotą sudaro bendras visų čiužinio paviršių (viršaus, apačios ir kampų) plotas. Bandymas atliekamas su visu čiužiniu. Jei dėl kokios nors priežasties tai neįmanoma, gali būti taikoma viena iš toliau nurodytų alternatyvių bandymo procedūrų:

1. Atliekamas reprezentatyvinio čiužinio mėginio (t. y. pusės, ketvirtadalio ar aštuntadalio) bandymas; nupjauti kraštai užsandarinami atitinkamomis priemonėmis. Siekiant pateikti tikėtiną viso čiužinio apytikslį koncentracijos verčių įvertį, mėginyje užregistruotos koncentracijos padidinamos iki reikiamo tūrio (t. y. išlakos padauginamos iš koeficiento 2, 4 arba 8);
2. Atliekamas kiekvieno atskiro čiužinį sudarančio elemento bandymas. Siekiant pateikti tikėtiną apytikslį viso čiužinio koncentracijos verčių įvertį, atskiruose komponentuose užregistruoti kiekiai sumaišomi taikant šią formulę:
 $C_M = S \cdot w_i \times C_i$; šioje formulėje:

— C_M ($\mu\text{g} \times \text{m}^{-3}$) – bendras viso čiužinio poveikis,

— C_i ($\mu\text{g} \times \text{m}^{-3} \times \text{kg}_i^{-1}$) – kiekvieno čiužinį sudarančio elemento i masės vieneto poveikis,

— w_i (kg_i) – elemento i svoris visame čiužinyje.

Visų elementų išmetamų medžiagų kiekis susumuojamas neatsižvelgiant į jokią sugerties arba kliūčių poveikį (blogiausio atvejo metodas).

12 kriterijus. Techninės savybės

12.1. Kokybė

Čiužinys turi būti suprojektuotas taip, kad produkto kokybė atitiktų rinkos, kuriai jis pateikiamas, vartotojų poreikius.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia ataskaitą, kurioje aprašytas taikytas metodas ir veiksmai, kurių imtasi siekiant užtikrinti produkto kokybę, konkrečias funkcines savybes ir termohigrometrinių gerovės reikalavimų įvykdymą. Atsižvelgiama į šiuos aspektus: mokslinius tyrimus ir technologinę plėtrą, medžiagų atranką, vidaus bandymų ir patikros procedūras siekiant įrodyti funkcinių savybių užtikrinimą ir termohigrometrinių gerovės reikalavimų įvykdymą.

12.2. Ilgaamžiškumas

Čiužiniai turi atitikti šias funkcines savybes:

- aukščio sumažėjimo < 15 %,
- standumo sumažėjimo < 20 %.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia bandymų ataskaitą, kurioje aprašyti taikant EN 1957 bandymo metodą gauti rezultatai. Aukščio ir standumo sumažėjimas nurodomas kaip ilgaamžiškumo bandymo pradžioje (po 100 ciklų) ir pabaigoje (po 30 000 ciklų) atliktų matavimų skirtumas.

12.3. Garantija

Garantijos dokumentuose pateikiamas rekomendacijų, kaip naudoti, prižiūrėti ir šalinti čiužinį, sąrašas. Čiužinio garantija galioja bent 10 metų. Šis reikalavimas netaikomas vaikiškiems čiužiniams.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia dokumentus, kuriais patvirtinama, kad garantijos sistema įgyvendinta.

13 kriterijus. Produktui išardyti ir vertingosioms medžiagoms surinkti tinkama konstrukcija

Gamintojas įrodo, kad čiužinį galima išardyti siekiant:

- jį suremontuoti ir pakeisti susidėvėjusias dalis,
- senas arba netinkamas dalis pakeisti naujomis,
- atskirti dalis ir medžiagas, kad jas būtų galima perdirbti.

Vertinimas ir patikra. Kartu su paraiška pateikiama ataskaita, kurioje išsamiai aprašomas čiužinio išrinkimas ir galimas kiekvienos dalies pašalinimas. Čiužinio išrinkimą galima palengvinti, pvz., pirmiausia ne klijuojant, bet siuvant, naudojant nuimamus apvalkalus, o kiekvienai vienalytei daliai – atskiras ir perdirbamas medžiagas.

14 kriterijus. ES ekologinio ženklo etiketėje pateikiama informacija

ES ekologinis ženklas gali būti pateikiamas ant pakuotės ir ant produkto. Jei naudojamas neprivalomas ženklas, kuriame yra langelis tekstui, jame pateikiamas šis tekstas:

- „Kokybiškas ilgaamžis produktas“,
- „Ribojamas pavojingųjų cheminių medžiagų naudojimas“,
- „Mažesnė patalpų oro tarša“.

Be to, pateikiamas šis tekstas:

„Daugiau informacijos apie tai, kodėl šiam produktui buvo suteiktas ES ekologinis ženklas, rasite interneto svetainėje <http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/>.“

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties deklaraciją ir vaizdinius įrodymus.

15 kriterijus. Vartotojams pateikiama papildoma informacija

Pareiškėjas raštu arba garso ir vaizdo formatu pateikia vartotojams rekomendacijas, kaip naudoti, prižiūrėti ir šalinti čiužinį.

Vertinimas ir patikra. Pareiškėjas pateikia atitikties deklaraciją ir vaizdinius įrodymus.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS**2014 m. birželio 24 d.****dėl Vidurio Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo (CERIC-ERIC) įsteigimo**

(2014/392/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 723/2009 dėl Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo (ERIC) Bendrijos teisinio pagrindo ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Čekijos Respublika, Italijos Respublika, Austrijos Respublika, Rumunija, Serbijos Respublika ir Slovėnijos Respublika pateikė Komisijai paraišką, prašydamos įsteigti Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo statusą turintį Vidurio Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumą (CERIC-ERIC);
- (2) Čekijos Respublika, Austrijos Respublika, Rumunija, Serbijos Respublika ir Slovėnijos Respublika pasirinko Italijos Respubliką CERIC-ERIC priimančiąja valstybe nare;
- (3) kiekviena CERIC-ERIC narė turėtų prisidėti nepiniginiais įnašais, naudodama, sudarydama sąlygas naudoti ir nuolat atnaujindama vieną partnerių infrastruktūrą; bendra investicijų vertė turėtų būti didesnė kaip 100 mln. EUR, o bendros metinės naudojimo sąnaudos – didesnės kaip 10 mln. EUR;
- (4) Italijos Respublika skyrė 5,5 mln. EUR priimančiosios šalies įnašą, skirtą CERIC-ERIC įsteigti ir jo integruotai veiklai stiprinti, ir ketina skirti papildomą įnašą CERIC-ERIC integracijai ir veiklai, įskaitant mokymus, technologijų perdavimą ir informavimą, skatinti ir stiprinti;
- (5) narių nacionalinius daugiadalykius analizės, sintezės ir mėginių ruošimo pajėgumus integruodamas į vieną paskirstytą mokslinių tyrimų infrastruktūrą, CERIC-ERIC turėtų prisidėti prie Europos mokslinių tyrimų erdvės plėtros;
- (6) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 723/2009 20 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Įsteigiamas Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo statusą turintis Vidurio Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumas (CERIC-ERIC).
2. Priede pateikiami CERIC-ERIC įstatai. Šie įstatai yra nuolat atnaujinami, o naujausia jų redakcija skelbiama viešai CERIC-ERIC interneto svetainėje ir buveinėje.
3. Esminiai CERIC-ERIC įstatų aspektai, kurių pakeitimus turi tvirtinti Komisija pagal Reglamento (EB) Nr. 723/2009 11 straipsnio 1 dalį, yra numatyti 1, 5, 8, 9, 18, 19, 21, 24, 26 ir 27 straipsniuose.

⁽¹⁾ O L L 206, 2009 8 8, p. 1.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2014 m. birželio 24 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

CERIC-ERIC ĮSTATAI

I SKYRIUS. BENDROSIOS NUOSTATOS

- 1 straipsnis Įsteigimas, pavadinimas ir buveinė
- 2 straipsnis Atstovaujantieji subjektai
- 3 straipsnis Naujų narių įstojimas
- 4 straipsnis Stebėtojai
- 5 straipsnis Tikslai, užduotys ir veikla
- 6 straipsnis Ištekliai
- 7 straipsnis Finansiniai metai, metinės sąskaitos ir biudžeto principai
- 8 straipsnis Naudotojų prieigos politika
- 9 straipsnis Atsakomybė

II SKYRIUS. VALDYMAS

- 10 straipsnis CERIC-ERIC organai
- 11 straipsnis Bendrasis susirinkimas
- 12 straipsnis Bendrojo susirinkimo įgaliojimai ir balsų dauguma
- 13 straipsnis Vykdomasis direktorius
- 14 straipsnis Partnerių infrastruktūros direktorių valdyba
- 15 straipsnis Tarptautinis mokslinis ir techninis patariamasis komitetas
- 16 straipsnis Nepriklausomų audito ekspertų komitetas
- 17 straipsnis Auditas ir poveikio vertinimas
- 18 straipsnis Žmogiškųjų išteklių politika
- 19 straipsnis Intelektinės nuosavybės, konfidencialumo ir duomenų politika
- 20 straipsnis Technologijų perdavimas ir ryšiai su pramone
- 21 straipsnis Pirkimo politika
- 22 straipsnis Informavimas ir sklaida

III SKYRIUS. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- 23 straipsnis Darbo kalba
- 24 straipsnis Veiklos trukmė ir narių pasitraukimas
- 25 straipsnis Įsipareigojimų nevykdymas
- 26 straipsnis Veiklos nutraukimo sąlygos
- 27 straipsnis Likvidavimas ir turto padalijimas
- 28 straipsnis Įstatų pakeitimai
- 29 straipsnis Suvestinė įstatų redakcija

PREAMBULĖ

Čekijos Respublikos, Italijos Respublikos, Austrijos Respublikos, Rumunijos, Serbijos Respublikos ir Slovėnijos Respublikos Vyriausybės (toliau – narės),

ATSIŽVELGDAMOS į kiekvienos narės interesus mokslinių tyrimų srityse, susijusiose su ir grindžiamose sinchrotroninės šviesos ir kitų mikroskopinių zondų naudojimu taikant analizės ir modifikacijos metodus, visų pirma, ruošiant ir apibūdinant medžiagas, atliekant struktūrinius tyrimus ir vizualizavimą gyvosios gamtos mokslų, nanomokslo ir nanotechnologijų, kultūros paveldo, aplinkos ir medžiagų mokslo srityse apskritai, taip pat jų naudojimu infrastruktūroje, kurioje galima ruošti mėginius;

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad ši mokslinių tyrimų veikla ir metodai gali būti tvirtu šioje veikloje dalyvaujančių narių mokslinės ir technologinės plėtos pagrindu, o Europos lygmeniu taikomas tarptautinis požiūris galėtų būti konkrečiai naudingas augimui paspartinti, nes padėtų sustiprinti Vidurio Europos zonos konkurencingumą ir padidinti jos indėlį į Europos mokslinių tyrimų erdvės plėtrą, taip pat padėtų gerinti kokybę ir didinti pajėgumus švietimo ir technologijų srityse ir gauti kitos socialinės bei ekonominės naudos;

PRIPAŽINDAMOS jau vykstantį kelių mokslinių tyrimų institucijų, veikiančių narėse, bendradarbiavimą ir labai gerus tokio bendradarbiavimo rezultatus;

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad tose mokslinių tyrimų srityse minėtos narės ir kitos Vidurio Europos zonos šalys turi aukščiausio lygio priemonių ir infrastruktūrą;

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad tiek atsižvelgiant į kiekvienos iš šių šalių interesus, tiek kuriant Europos mokslinių tyrimų ir inovacijų erdvę būtų naudinga gerinti kokybę ir stiprinti jų pajėgumų integraciją į Europos mastu paskirstytą mokslinių tyrimų infrastruktūrą, šalinant susiskaidymą ir pasinaudojant visais narių pajėgumais skleisti informaciją bei pasaulio mastu pritraukti naudotojus, o tarptautiniu lygmeniu sujungti pajėgumus ir išteklius;

PRIPAŽINDAMOS, kad toliau plėtojant ir telkiant papildomus šios infrastruktūros pajėgumus ir tą infrastruktūrą atveriant tarptautinėms mokslo bendruomenėms (prieiga prie šios infrastruktūros būtų suteikiama prieš tai atlikus paraiškų peržiūrą), bus galima pasiūlyti integruotas ir įvairesnes paslaugas, o taip bus dar labiau sustiprinta jų reikšmė regiono ir Europos lygmeniu, nes užtikrinant bendrą aukšto lygio vertinimą, lyginamąją analizę ir valdymą bus daromas teigiamas konkurencinis poveikis viso regiono socialinei bei ekonominei ir švietimo plėtrai, taip pat bus išvengta protų nutekėjimo ir prisidedama prie galimų tolesnių pokyčių pramonės sektoriuje;

ATSIŽVELGDAMOS į Reglamentą (EB) Nr. 723/2009, kuriuo nustatomas Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo (ERIC) bendras teisinis pagrindas (toliau – reglamentas);

PRIPAŽINDAMOS, kad reglamentu nustatoma glaudesniame bendradarbiavime tinkama teisinė sistema;

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad remdamosi susitarimo memorandumu dėl Analitinių tyrimų infrastruktūros Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo statusą turinčio Vidurio Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo (CERIC-ERIC) įsteigimo, pasirašytu 2011 m. birželio 26 d. vykusiame mokslinių tyrimų srities ministrų Zalcburgo grupės posėdyje, suinteresuotosios narės susitarė dėl darbo grupės, kuri atliktų visą parengiamąją, su ERIC įsteigimu susijusią veiklą, sudarymo;

IŠNAGRINĖJUSIOS šios darbo grupės parengtą ataskaitą, kurioje, be kita ko, patvirtinama, kad reglamentu nustatoma bendradarbiavimui tinkamiausia teisinė sistema;

ATSIŽVELGDAMOS į 2011 m. birželio 26 d. Brėgencėje vykusiame Zalcburgo grupės, sudarytos iš Vidurio Europos mokslinių tyrimų srities ministrų, posėdyje išreikštą pritarimą CERIC-ERIC projektui ir į 2012 m. rugpjūčio 31 d. Vienoje pasirašytą pareiškimą, kuriuo narės įsipareigojo pasiūlyti pradėti CERIC-ERIC veiklą;

ATSIŽVELGDAMOS į pritarimą CERIC-ERIC projektui, išreikštą Triesto pareiškimu, priimtu 2011 m. vykusiame pagal Vidurio Europos iniciatyvą surengtame ministrų posėdyje mokslo ir technologijų klausimais, ir dar kartą patvirtintą 2012 m. rugsėjo 19 d. posėdyje;

KADANGI narės prašo Europos Komisijos įsteigti Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo juridinio asmens statusą turintį CERIC-ERIC,

SUSITARĖ:

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Įsteigimas, pavadinimas ir buveinė

1. Sukuriama paskirstytoji Europos mokslinių tyrimų infrastruktūra „Vidurio Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumas“ (toliau – CERIC-ERIC).
2. CERIC-ERIC buveinė yra Trieste (Italija). Bendrasis susirinkimas kas penkerius metus svarsto, ar buveinę palikti toje pačioje šalyje ar perkelti į kitos narės teritoriją. Narė, kurios teritorijoje yra konsorciumo buveinė, per 2 straipsnyje nustatytą atstovaujantįjį subjektą pagal 6 straipsnį užtikrina, kad CERIC-ERIC turėtų išteklių bendrai pagrindinei veiklai vykdyti, įskaitant šiam tikslui reikalingų lėšų.

2 straipsnis

Atstovaujantysis subjektas

1. Kiekviena narė pagal 3 dalį gali skirti vieną atstovaujantįjį subjektą – viešąjį subjektą, įskaitant viešųjų paslaugų srityje veikiančius regioninius arba privačius subjektus, – kuris naudotųsi jam išskirtinai suteiktomis konkrečiomis teisėmis ir vykdytų jam išskirtinai pavestus konkrečius įpareigojimus, tiesiogiai susijusius su CERIC-ERIC veikla ir šios veiklos sritimi.
2. Atstovaujantysis subjektas – tai institucija, galinti padėti CERIC-ERIC vykdyti mokslinę ir (arba) techninę veiklą, be kita ko, suteikdama prieigą prie jai nuosavybės teise priklausančios infrastruktūros (toliau – partnerių infrastruktūra), taip pat turinti mokslinių bei techninių pajėgumų prisidėti prie 5 ir 6 straipsniuose nustatytų bendrųjų strateginių tikslų bei rezultatų siekimo ir suteikti prieigos galimybių.
3. Kiekviena narė bendrajam susirinkimui praneša apie visus pokyčius, susijusius su atstovaujančiuoju subjektu, jam suteiktomis konkrečiomis teisėmis ir pavestais vykdyti konkrečiais įpareigojimais ar mandato galiojimo pabaiga, arba apie kitus susijusius pokyčius, jei tokių yra. Bendrasis susirinkimas priima vidaus taisyklės, kuriose nurodoma atstovaujančiojo subjekto veiklos sritis ir vaidmuo ir, visų pirma, nepiniginių įnašų teikimo procedūros.
4. Kiekviena narė arba atstovaujantysis subjektas bendrajam susirinkimui siūlo tvirtinti vieną infrastruktūrą, kaip partnerių infrastruktūrą. Atstovaujančiojo subjekto partnerių infrastruktūra aiškiai nustatoma, siekiant tinkamai vykdyti įsipareigojimus, susijusius su dalyvavimu CERIC-ERIC mokslinėje ir techninėje veikloje.
5. Partnerių infrastruktūra, kuri vertinama pagal 12 straipsnio 3 dalies h punkte nustatytą procedūrą, yra vienas nacionalinis ryšių palaikymo centras, kurio tikslas – skatinti suteikti prieigą prie infrastruktūros bei informaciją tyrėjams ir techniniams darbuotojams, taip pat skatinti jų mokymąsi tarptautiniu lygmeniu ir lyginamąją analizę, ir remti šiuos veiksmus.

3 straipsnis

Naujų narių įstojimas

1. Prie CERIC-ERIC gali prisijungti naujos narės, turinčios puikią analitinę infrastruktūrą arba mėginių ruošimo pajėgumų pagal 5 straipsnio 1 ir 2 dalis, kurie gali būti panaudoti atitinkamoms techninėms ir mokslinėms žinioms ir ištekliams plėtoti ir (arba) pateikti, ir taikančios atviros prieigos prie infrastruktūros politiką.
2. Naujų narių įstojimą tvirtina bendrasis susirinkimas.
3. Bendrasis susirinkimas nustato naujos narės partnerių infrastruktūros pripažinimo kriterijus ir vertinimo procedūras.

4 straipsnis

Stebėtojai

1. Europos Sąjungos valstybės narės, trečiosios valstybės ir tarpvyriausybines organizacijos gali tapti CERIC-ERIC stebėtojais, sudariusios konkrečius susitarimus, kuriuos tvirtina bendrasis susirinkimas, kaip numatyta 12 straipsnio 3 dalies a punkte.
2. Stebėtojai:
 - a) šalys ar tarpvyriausybines organizacijos, visų pirma, ketinančios teikti paraišką tapti visateisėmis narėmis, o kartu tebeplėtojančios atitinkamą partnerių infrastruktūrą;
 - b) šalys ar tarpvyriausybines organizacijos, dalyvaujančios bendruose projektuose, turinčiuose konkrečią aprėptį ir terminus.
3. Kiekvienas stebėtojas gali skirti vieną atstovą dalyvauti bendrojo susirinkimo posėdžiuose be teisės balsuoti.

5 straipsnis

Tikslai, užduotys ir veikla

1. CERIC-ERIC tikslas – prisidėti prie Europos aukščiausio lygio mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros, taip pat demonstracinių programų ir projektų ir taip padėti plėtoti Europos mokslinių tyrimų erdvę ir jos inovacijų potencialą, kartu skatinant mokslinę, pramoninę ir ekonominę plėtrą.
2. CERIC-ERIC padeda partnerių infrastruktūros, daugiausia veikiančios Vidurio Europos zonoje, nacionalinius daugia-dalykius analizės, sintezės ir mėginių ruošimo pajėgumus integruoti į vieną ES lygmeniu paskirstytą ir viso pasaulio tyrė-jams atvirą mokslinių tyrimų infrastruktūrą. Narėms pasiūlius, CERIC-ERIC, taikydamas tarptautinės prieigos ir peržiūros sistemą ir remdamasis pasiekimais ir turimais ištekliais, nemokamai suteikia atvirą prieigą prie infrastruktūros ir leidžia palankiausiomis sąlygomis naudotis turimais ištekliais bei praktinėmis žiniomis.
3. CERIC-ERIC gali vykdyti ribotą ekonominę veiklą, jei ši glaudžiai susijusi su jo pagrindine užduotimi ir nekelia grėsmės šios užduoties vykdymui.
4. Siekdamas šių tikslų CERIC-ERIC:
 - a) naudojami visomis Vidurio Europos zonoje turimomis mokslinėmis galimybėmis, susijusiomis su sinchrotroninės šviesos ir kitų mikroskopinių zondų naudojimu taikant analizės ir modifikacijos metodus, visų pirma, ruošiant ir apibūdinant medžiagas, atliekant struktūrinius tyrimus ir vizualizavimą gyvosios gamtos mokslų, nanomokslų ir nanotechnologijų, kultūros paveldo, aplinkos ir medžiagų mokslo srityse. To jis siekia glaudžiai bendradarbiaudamas su naudotojų bendruomenėmis, kurdamas ir pateikdamas naudoti papildomus šaltinius ir priemones, plėtodamas efektyvias paslaugas bei sudarydamas optimalias sąlygas naudotojams ir apie savo veiklą informuodamas galimus naujus naudotojus;
 - b) taikydamas tarptautinę peržiūros sistemą pagal kokybę atrinktiems naudotojams, siūlo nemokamą atvirą prieigą prie infrastruktūros. Šis principas įgyvendinamas siekiant padėti konsorciumo veikloje dalyvaujančioms narėms stiprinti pajėgumus didinti jų mokslinių tyrimų bendruomenių reikšmę, privalumus ir veiksmingumą tarptautinio bendradar-biavimo ir (arba) konkurencijos srityse;
 - c) optimaliai naudojami ištekliais ir praktinėmis žiniomis, koordinuodamas susijusių technologijų mokslinius tyrimus ir plėtrą, skatindamas bendrą mokslo ir techninių darbuotojų, taip pat jaunųjų mokslininkų mokymą ir jį koordinuo-damas ir bendradarbiaudamas su kaimyninėmis bendruomenėmis ir pramone;
 - d) plėtoja bendrą intelektinės nuosavybės ir praktinių žinių apsaugos ir naudojimo strategiją ir politiką, skatindamas remti pramonės sektoriaus raidą ir naudotojus;
 - e) užtikrina veiksmingą ryšių palaikymą vidaus ir išorės lygmenimis, koordinuodamas reklamavimo, informavimo ir rinkodaros veiklą;
 - f) teikia finansavimo paraiškas.

6 straipsnis

Ištekliai

1. CERIC-ERIC išteklius sudaro:
 - a) narių arba atstovaujančiųjų subjektų nepiniginiai įnašai, skirti einamajai CERIC-ERIC veiklai. Bendrajam susirinkimui sutarus, narės arba atstovaujantieji subjektai gali skirti ir finansinių įnašų, jei laikomasi 12 straipsnyje nustatytų sąlygų ir ribų;
 - b) narių, stebėtojų ir (arba) kitų viešųjų ar privačiųjų subjektų nepiniginiai ir (arba) finansiniai įnašai, skirti konkrečioms CERIC-ERIC projektams. Bendrasis susirinkimas konkrečius projektus ir susijusius išpareigojimus tvirtina pagal 9 straipsnį. Nepiniginiams įnašams taikomos specialios apskaitos nuostatos;
 - c) finansinės dotacijos, parama, įnašai, gaunami vykdant mokslinių tyrimų ir plėtros veiklą. Bendrasis susirinkimas priima pajamų, gautų sudarius išorės sutartis ir suteiktų kaip išorės įnašai, visų pirma susijusių su ES finansuojama veikla ir tvirtinamų pagal 12 straipsnio 3 dalies 1 punktą, naudojimo taisykles ir procedūras;
 - d) pajamos, gaunamos vykdant ribotą ekonominę veiklą. CERIC-ERIC gali vykdyti ribotą ekonominę veiklą, pavyzdžiui, dalyvauti bendro komercinių paslaugų plėtojimo veikloje. Teikiant šias paslaugas turi būti užtikrintas finansinis savarankiškumas ir padengtos pirminės investicijos, reikalingos tokioms paslaugoms teikti visą numatytą laiką. Pajamos į apskaitą įtraukiamos atskirai;
 - e) kitos įplaukos ir finansiniai ištekliai. CERIC-ERIC gali imti paskolas konkrečiai veiklai ar projektams, kuriems taikomas 5 straipsnis, plėtoti, jei bendrasis susirinkimas tam pritaria kvalifikuota narių balsų dauguma, kaip nustatyta 12 straipsnyje;
 - f) dovanos ir dotacijos, gaunamos, pavyzdžiui, iš labdaros organizacijų, loterijos fondų, ne pelno institucijų. Bendrajam susirinkimui pritarus, CERIC-ERIC turi teisę iš bet kurio fizinio ar juridinio asmens, kaip antai labdaros organizacijos ar loterijos fondo, priimti dotacijas, specialius įnašus, dovanas ir kitas išmokas, kad galėtų vykdyti įstatuose nustatytas užduotis ir veiklą.
2. CERIC-ERIC ištekliai naudojami tik 5 straipsnyje nustatytoms užduotims ir veiklai vykdyti.
3. CERIC-ERIC pajėgumai grindžiami nepiniginiais narių arba atstovaujančiųjų subjektų įnašais, skirtais bendram tikslui įgyvendinti. Tokie įnašai, įskaitant dalijimąsi infrastruktūra ir prieigos prie jos suteikimą, specializuotus techninius gebėjimus bei pajėgumus ir mokymą, įvertinami ir apskaičiuojama jų vertė, kad jie būtų priskirti prie nepiniginių įnašų į CERIC-ERIC biudžetą.
4. Be to, papildomi ištekliai ir kiti nepiniginiai įnašai gali apimti naudojimosi priemonėmis laiką, komandiruojamus darbuotojus ir bet kurios kitos rūšies išteklius, dėl kurių susitaria narės ar atstovaujantieji subjektai. Bendrasis susirinkimas nustato bendrą nepiniginių įnašų apskaitos sistemą ir jų priėmimo ir apskaičiavimo, taip pat kainos ir kredito įvertinimo taisykles. Šių nepiniginių įnašų vertė sudaro metinio biudžeto dalį ir yra įtraukiama į atitinkamas finansines ataskaitas.

7 straipsnis

Finansiniai metai, metinės sąskaitos ir biudžeto principai

1. Finansiniai metai trunka nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. Į metines sąskaitas įtraukiama sutarta gauto nepiniginio įnašo vertė ir kitos 6 straipsnyje numatytos pajamos.
2. Metines sąskaitas ir metinius biudžetus tvirtina bendrasis susirinkimas. Metinės sąskaitos patvirtinamos per keturis, o išimtiniais atvejais – per šešis mėnesius nuo finansinių metų pabaigos. Metinės sąskaitos pateikiamos kartu su finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita.
3. CERIC-ERIC taikomi atitinkamuose nacionaliniuose įstatymuose ir kituose teisės aktuose nustatyti reikalavimai, susiję su sąskaitų rengimu, teikimu, auditu ir skelbimu.
4. CERIC-ERIC apskaito nepiniginius ir finansinius įnašus ir išlaidas, taip pat užtikrina patikimą finansų valdymą, kuriuo siekiama subalansuoto biudžeto.

5. Atleidimas nuo PVM, akcizo ir kitų mokesčių, suteiktas remiantis Tarybos direktyvos 2006/112/EB ⁽¹⁾ 143 straipsnio 1 dalies g punktu ir 151 straipsnio 1 dalies b punktu ir atitinkamai taikomas pagal Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 282/2011 ⁽²⁾ 50 ir 51 straipsnius, taip pat remiantis Tarybos direktyvos 2008/118/EB ⁽³⁾ 12 straipsniu, taikomas tik CERIC-ERIC ir kiekvienos narės vykdomam pirkimui, tiesiogiai susijusiam su CERIC-ERIC veikla ir skirtam oficialiam ir išskirtiniam CERIC-ERIC naudojimui, su sąlyga, kad toks pirkimas vykdomas atsižvelgiant į CERIC-ERIC veiklą ir yra susijęs tik su neekonomine jo veikla. Atleidimas nuo PVM taikomas tik pirkiniams, kurių kaina viršija 300 EUR.

6. CERIC-ERIC atskirai registruoja savo ekonominės veiklos išlaidas ir pajamas, o tokios veiklos kainas nustato pagal rinkos kainas arba, jei rinkos kainos nežinomos, prie visų išlaidų pridėdamas priimtina maržą. Šiai veiklai atleidimas nuo mokesčių netaikomas.

8 straipsnis

Naudotojų prieigos politika

1. CERIC-ERIC siūlo išorės naudotojams nemokamą atvirą prieigą prie partnerių infrastruktūroje turimų mokslinių priemonių, taikydamas bendro langelio principą ir tarptautinės peržiūros sistema grindžiamą atranką ir vadovaudamasis tik siūlomų eksperimentų mokslinės kokybės kriterijumi, taip plėtodamas atvirą Europos mokslinių tyrimų erdvės veiklos režimą, kuriuo siekiama tarptautiniu lygmeniu pritraukti geriausių naudotojų. Todėl CERIC-ERIC imasi visų veiksmų, kad užtikrintų nemokamą atvirą prieigą prie mokslinių priemonių.

2. Jei tai neprieštaruja atviros prieigos politikai, prieiga gali būti suteikiama ir naudotojams, kuriems reikia techninio ir (arba) mokslinio pobūdžio paslaugų ir kurie jomis naudojami savo sąskaita ir (arba) mokymo bei švietimo tikslais; už paslaugas jie moka atitinkamą kainą.

3. Bendrasis susirinkimas nustato naudotojų, atliekančių patentuotus ir nepatentuotus mokslinius tyrimus, prieigos prie infrastruktūros politikos strategiją ir procedūras.

9 straipsnis

Atsakomybė

1. CERIC-ERIC atsako už savo skolas.

2. Narių arba joms atstovaujančių subjektų finansinė atsakomybė už CERIC-ERIC skolas yra susijusi tik su jų atitinkamais metiniais įnašais į CERIC-ERIC biudžetą.

3. CERIC-ERIC tinkamai apsidraudžia nuo rizikos, susijusios su jo infrastruktūros kūrimu ir veikimu.

4. Atsakomybę, susijusią su konkrečiais projektais, kuriuos CERIC-ERIC vykdo vienos ar daugiau narių ir (arba) stebėtojų vardu, nustato bendrasis susirinkimas. Bendrasis susirinkimas nustato atsakomybę ir už kitus klausimus, kurie, pavyzdžiui, galėtų būti susiję su nepiniginių įnašų (įskaitant stebėtojų ir išorės finansavimo subjektų įnašus) naudojimu.

II SKYRIUS

VALDYMAS

10 straipsnis

CERIC-ERIC organai

CERIC-ERIC valdymo organai – bendrasis susirinkimas, vykdomasis direktorius, partnerių infrastruktūros direktorių valdyba ir Tarptautinis mokslinis ir techninis patariamasis komitetas (TMTPK).

⁽¹⁾ 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, 2006 12 11, p. 1).

⁽²⁾ 2011 m. kovo 15 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 282/2011, kuriuo nustatomos Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos įgyvendinimo priemonės (OL L 77, 2011 3 23, p. 1).

⁽³⁾ 2008 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyva 2008/118/EB dėl bendros akcizų tvarkos, panaikinanti Direktyvą 92/12/EEB (OL L 9, 2009 1 14, p. 12).

11 straipsnis

Bendrasis susirinkimas

1. Bendrajame susirinkime kiekvienai narei atstovauja ne daugiau kaip du atstovai. Atstovus skiria narė trejų metų mandatui. Atstovų mandatai gali būti atnaujinti likus trimis mėnesiams iki jų galiojimo pabaigos. Kiekviena narė nedelsdama raštu informuoja bendrojo susirinkimo pirmininką apie savo atstovams suteiktą mandatą arba mandato galiojimo pabaigą. Jei vienas arba abu narės atstovai posėdyje dalyvauti negali ir narei turi atstovauti kitas įgaliotas asmuo, atitinkama narė pagal bendrojo susirinkimo darbo tvarkos taisykles prieš posėdį bendrojo susirinkimo pirmininkui nusiunčia rašytinį pranešimą.
2. Pagal bendrojo susirinkimo darbo tvarkos taisykles atstovus gali lydėti patarėjai ir ekspertai.
3. Kiekviena narė turi vieną nedalijamą balsą, o jai atstovaujama, kai posėdyje pagal bendrojo susirinkimo darbo tvarkos taisykles asmeniškai arba surengus telekonferenciją dalyvauja bent vienas atstovas.
4. 15 straipsnyje nustatyto TTPK pirmininkas bendrojo susirinkimo posėdžiuose dalyvauja patarimojo balso teise.
5. Sušauktas bendrojo susirinkimo posėdis galioja, jei jame dalyvauja dviejų trečdalių narių atstovai. Jei ši sąlyga netenkinama, pagal bendrojo susirinkimo darbo tvarkos taisykles kuo greičiau ir nekeičiant darbotvarkės sušaukiamas pakartotinis bendrojo susirinkimo posėdis. Išskyrus 12 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytus klausimus, pakartotiniame bendrojo susirinkimo posėdyje kvorumas laikomas pasiektu, jei jame dalyvauja bent pusės narių atstovai.
6. Bendrojo susirinkimo pirmininkas išrenkamas iš atstovų kvalifikuota balsų dauguma, kaip nustatyta 12 straipsnyje, trejų metų kadencijai. Pirmininkui pasiūlius, pirmininko pavaduotojas gali būti skiriamas ta pačia balsų dauguma, o jo kadencijos trukmė tokia pati kaip pirmininko. Jei pirmininkas ir jo pavaduotojas posėdyje nedalyvauja, bendrajam susirinkimui pirmininkauja vyriausias pagal mandato laikotarpio trukmę atstovas.
7. Bendrojo susirinkimo sprendimai priimami pagal 12 straipsnį.
8. Bendrojo susirinkimo posėdžiai vyksta bent kartą per metus. Be to, bendrojo susirinkimo posėdžiai sušaukiami bent trijų narių ar vykdomojo direktoriaus prašymu arba jei to reikia atsižvelgiant į CERIC-ERIC interesus.
9. Bendrasis susirinkimas, laikydamasis įstatų, parengia savo darbo tvarkos taisykles.
10. Dalyvavimo bendrojo susirinkimo posėdžiuose išlaidas padengia narės arba jų atstovaujantieji subjektai.
11. Vietoje patiriamos bendrojo susirinkimo posėdžių organizavimo išlaidos laikomos narės, kurios teritorijoje vyksta posėdis, nepiniginiu įnašu.

12 straipsnis

Bendrojo susirinkimo įgaliojimai ir balsų dauguma

1. Bendrasis susirinkimas – aukščiausias CERIC-ERIC valdymo organas, kuris sprendžia dėl CERIC-ERIC politikos moksliniais, techniniais ir administraciniais klausimais. Bendrasis susirinkimas priima atitinkamus vykdomajam direktoriui skirtus nurodymus.
2. Bendrasis susirinkimas reglamente nustatyta tvarka sutartinai sprendžia dėl visų įstatų pakeitimo pasiūlymų.
3. Šiuos klausimus bendrasis susirinkimas turi tvirtinti dviejų trečdalių balsavimo teisę turinčių narių kvalifikuota balsų dauguma:
 - a) naujų narių prisijungimo ir stebėtojo statuso suteikimo;
 - b) narių įnašų grynaisiais pinigais pasiūlymų, atsižvelgiant į kiekvienos narės nurodytas ribas ir sąlygas;
 - c) CERIC-ERIC organizacinės ir funkcinės struktūros;

- d) bendrojo susirinkimo darbo tvarkos taisyklių;
- e) finansinių taisyklių, taip pat visų kitų įstatų nuostatų įgyvendinimo taisyklių ir procedūrų;
- f) Tarptautinio mokslinio ir techninio patarimo komiteto pirmininko ir narių skyrimo;
- g) paskolų ėmimo;
- h) konkrečios infrastruktūros, kurią narė nurodo kaip partnerių infrastruktūrą, patvirtinimo arba atsisakymo tvirtinti, remdamasis TMTPK arba *ad hoc* tarptautinio vertinimo komiteto vertinimu;
- i) vykdomojo direktoriaus skyrimo arba mandato galiojimo pabaigos, taip pat įgaliojimų suteikimo;
- j) narės, neatliekančios savo pareigų, dalyvavimo CERIC-ERIC veikloje nutraukimo;
- k) CERIC-ERIC likvidavimo ir turto padalijimo;
- l) išorės sutarčių ir įnašų tvirtinimo.

4. Šiuos klausimus bendrasis susirinkimas turi tvirtinti posėdyje dalyvaujančių ir balsavimo teisę turinčių dviejų trečdalių narių kvalifikuota balsų dauguma:

- a) bendrojo susirinkimo pirmininko ir pirmininko pavaduotojo rinkimo;
- b) CERIC-ERIC mokslinės ir techninės programos priėmimo;
- c) CERIC-ERIC metinės einamosios veiklos programos ir biudžeto priėmimo;
- d) konkrečių projektų ir susijusių biudžetų priėmimo;
- e) susitarimo dėl nepiniginių įnašų pripažintų verčių;
- f) metinės veiklos ataskaitos priėmimo;
- g) metinių sąskaitų uždarymo;
- h) patariamųjų komitetų ar kitų organų įsteigimo.

5. Jei įstatuose nenumatyta kitaip, visi kiti bendrojo susirinkimo sprendimai priimami posėdyje dalyvaujančių ir balsuojančių narių balsų dauguma.

6. Bendrajame susirinkime kiekviena narė turi vieną balsą su sąlyga, kad Europos Sąjungos valstybės narės arba asocijuotosios šalys visada kartu turi balsavimo teisių daugumą. Balsų daugumai pasiekti į susilaikiusiųjų narių balsus neatsižvelgiama. Surinkus lygų balsų skaičių, pirmenybė teikiama bendrojo susirinkimo pirmininko balsui.

7. Be to, bendrasis susirinkimas turi kitų įgaliojimų ir atlieka kitų funkcijų, kurie gali būti reikalingi CERIC-ERIC tikslams pasiekti.

13 straipsnis

Vykdomasis direktorius

1. Vykdomąjį direktorių skiria bendrasis susirinkimas.
2. Vykdomasis direktorius yra CERIC-ERIC vadovas ir teisinis atstovas. Vykdomasis direktorius atsako už kasdienį CERIC-ERIC valdymą ir, kaip konsultantas, dalyvauja bendrojo susirinkimo posėdžiuose.
3. Vykdomasis direktorius bendrajam susirinkimui teikia:
 - a) metinę CERIC-ERIC veiklos ataskaitą;
 - b) pasikonsultavęs su TMTPK ir (arba) bet kuriuo kitu patariamuoju organu – metinės CERIC-ERIC mokslinės ir techninės programos pasiūlymą kartu su kiekvienos narės pateiksimų nepiniginių įnašų aprašymu;

- c) pagal finansines taisykles – kitų finansinių metų CERIC-ERIC biudžeto pasiūlymą, įskaitant nepiniginių įnašų, skirtų einamajai veiklai ir konkretiems projektams, apskaičiavimą;
- d) ankstesnių finansinių metų sąskaitas;
- e) visus kitus dokumentus, kuriuos turi aptarti ir patvirtinti bendrasis susirinkimas.

14 straipsnis

Partnerių infrastruktūros direktorių valdyba

1. Partnerių infrastruktūros direktorių valdybą sudaro narių arba atstovaujančiųjų subjektų skirti partnerių infrastruktūrų direktoriai.
2. Partnerių infrastruktūros direktorių valdyba savo pirmininką renka iš savo narių.
3. Partnerių infrastruktūros direktorių valdyba prižiūri, kaip koordinuojamas bendrojo susirinkimo patvirtintų strategijų įgyvendinimas. Ji užtikrina CERIC-ERIC veiklos nuoseklumą bei darnumą ir narių bendradarbiavimą.
4. Vykdomasis direktorius konsultuojasi su partnerių infrastruktūros direktorių valdyba dėl visų bendrajam susirinkimui teiktinų pasiūlymų, susijusių su:
 - a) metinės CERIC-ERIC mokslinės ir techninės programos pasiūlymu, kuris teikiamas kartu su kiekvienos narės pateiktomis nepiniginių įnašų aprašymu;
 - b) kitų finansinių metų CERIC-ERIC biudžeto pasiūlymu, teikiamu pagal finansines taisykles, įskaitant nepiniginių įnašų, skirtų einamajai veiklai ir konkretiems projektams, apskaičiavimą.
5. Partnerių infrastruktūros direktorių valdybos veiklos sąlygos nustatomos bendrojo susirinkimo priimtinose darbo tvarkos taisyklėse.

15 straipsnis

Tarptautinis mokslinis ir techninis patariamasis komitetas (TTPK)

1. Bendrasis susirinkimas pagal 12 straipsnį skiria TTPK narius – su CERIC-ERIC veikla susijusiose srityse pasižymėjusius asmenis ir nustato jų skaičių.
2. Išskyrus išimtinius atvejus, TTPK iš savo narių išrenka pirmininką, kurį siūlo tvirtinti bendrajam susirinkimui.
3. TTPK teikia nepriklausomas rekomendacijas bendrajam susirinkimui ir vykdomajam direktoriui dėl visų CERIC-ERIC strateginių klausimų ir jo vykdomos mokslinės ir techninės veiklos.
4. TTPK, visų pirma, vertina naujos partnerių infrastruktūros pasiūlymus ir esamos infrastruktūros veikimą ir teikia bendrajam susirinkimui rekomendacijas dėl infrastruktūros pripažinimo ir veiklos tęsimu.
5. TTPK veiklos išlaidas lygiomis dalimis padengia narės arba jos padengiamos iš CERIC-ERIC biudžeto.

16 straipsnis

Nepriklausomų audito ekspertų komitetas

1. Bendrasis susirinkimas įsteigia Nepriklausomų audito ekspertų komitetą, kurio tikslas – tvirtinti, kad pirkiniai, skirti naudoti kaip nepiniginiai įnašai, kuriuos bendrasis susirinkimas įtraukia į metinį CERIC-ERIC biudžetą, atitinka 7 straipsnio 5 dalyje nustatytus reikalavimus.
2. Nepriklausomų audito ekspertų komiteto narius trejų metų kadencijai be galimybės pratęsti skiria bendrasis susirinkimas.
3. Nepriklausomų audito ekspertų komitetui padeda techniniai ekspertai; kiekviename bendrojo susirinkimo posėdyje jis teikia savo išvadų ataskaitą.

17 straipsnis

Auditas ir poveikio vertinimas

1. CERIC-ERIC sąskaitas ir bendrą nepiniginių įnašų, skirtų jo veiklai, biudžetą ir vertes tvirtina bendrojo susirinkimo paskirti nepriklausomi auditoriai. Tokių auditų išlaidas padengia CERIC-ERIC.
2. CERIC-ERIC periodiškai vertina savo mokslinės veiklos kokybę ir poveikį Europos mokslinių tyrimų erdvės, regionų, kuriuose yra partnerių infrastruktūra, ir tarptautiniu lygmenimis. Atliekant vertinimą atsižvelgiama tiek į paties CERIC-ERIC, tiek į atskirų partnerių infrastruktūros veiklos rezultatus.

18 straipsnis

Žmogiškųjų išteklių politika

1. CERIC-ERIC užtikrina savo darbuotojams vienodas sąlygas ir galimybes ir remia partnerių judumą, taip pat judumą apskritai Vidurio Europos zonoje ar už jos ribų. CERIC-ERIC stengiasi pritraukti jaunų darbuotojų, pavyzdžiui, studentų, tyrėjų ir techninių darbuotojų, dalyvauti mokymuose tarptautiniu mastu atviroje aplinkoje.
2. Apskritai darbuotojus, kurių reikia CERIC-ERIC veiklai vykdyti, į konsorciumą komandiruoja narės arba atstovaujantieji subjektai, stebėtojai ar kitos bendradarbiaujančios institucijos.
3. Su komandiruojamais darbuotojais susijusias išlaidas padengia komandiruojanči narė ar atstovaujantysis subjektas ir, išskyrus išimtinius atvejus, šios išlaidos įtraukiamos į apskaitą kaip nepiniginio įnašo dalis. Laikantis konkretaus projekto sąlygų, į apskaitą taip pat gali būti įtraukiamos su konkrečiais projektais ar mokymais susijusių komandiruočių išlaidos.
4. CERIC-ERIC darbuotojų samdymo politiką ir vidaus taisykles nustato bendrasis susirinkimas; darbuotojai samdomi pagal terminuotas darbo sutartis.

19 straipsnis

Intelektinės nuosavybės, konfidencialumo ir duomenų politika

1. Sąvoka „intelektinė nuosavybė“ suprantama pagal 1967 m. liepos 14 d. pasirašytos Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos steigimo konvencijos 2 straipsnį.
2. Narės arba atstovaujantieji subjektai keičiasi intelektine nuosavybe ir ją integruoja laikydamiesi bendrojo susirinkimo patvirtintų vidaus taisyklių ir siekdami didinti pridėtinę intelektinės nuosavybės vertę ir poveikį regionų ir ES ekonomikai. Vidaus taisyklėse taip pat nustatomos su duomenų, kuriais keičiamasi, konfidencialumu susijusios sąlygos.
3. Intelektinė nuosavybė, atsiradusi vykdant CERIC-ERIC finansuojamą veiklą, yra CERIC-ERIC nuosavybė.
4. CERIC-ERIC laikosi taikomų duomenų ir privatumo apsaugos srities teisės aktų.

20 straipsnis

Technologijų perdavimas ir ryšiai su pramone

CERIC-ERIC turi paskirstytą infrastruktūrą ir veikia kaip Europos pramonės ryšių centras:

- a) teikdamas su moksliniais tyrimais ir plėtra susijusią informaciją ir bendradarbiaudamas su pramonės atstovais, pvz., rengdamas bendrus projektus, atlikdamas kvalifikacinę atranką pagal prototipus;
- b) kurdamas sinergiją ir bendrumą žinių ir technologijų perdavimo srityse ir taip didindamas atskirų narių arba atstovaujantiųjų subjektų ekonominį poveikį;
- c) pabrėždamas pramonės dalyvavimą ir galimybes;
- d) skatindamas ir remdamas vykdant mokslinius tyrimus atsirandančias pramonės šakas.

21 straipsnis

Pirkimo politika

CERIC-ERIC pirkimo politika grindžiama skaidrumo, nediskriminavimo ir konkurencijos principais, atsižvelgiant į poreikį užtikrinti, kad paraiškos atitiktų griežčiausius techninius, finansinius ir tiekimo reikalavimus, ir kartu iš anksto informuojant pramonės atstovus apie pažangiosioms sudėtinėms dalims ir sistemoms kurti reikalingas specifikacijas.

22 straipsnis

Informavimas ir sklaida

1. CERIC-ERIC užduočių ir veiklos tikslas – įtvirtinti Europos mokslinius tyrimus, o šį strateginį požiūrį jis įgyvendina vykdydamas informavimo ir sklaidos veiklą.
2. CERIC-ERIC skatina mokslinių publikacijų ir jam vykdamas veiklą sukauptų mokslinių bei techninių žinių sklaidą mokslo bendruomenei, pramonei ir plačiajai visuomenei.
3. Siekdamas įgyvendinti savo tikslus, CERIC-ERIC, kai tinkama, bendrauja su atitinkamais politikos formuotojais.

III SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

23 straipsnis

Darbo kalba

CERIC-ERIC darbo kalba yra anglų kalba.

24 straipsnis

Veiklos trukmė ir narių pasitraukimas

1. CERIC-ERIC įsteigiamas pradiniam dešimties metų laikotarpiui ir jo veikla automatiškai pratęsiama kitiems dešimties metų laikotarpiams.
2. Narės iš CERIC-ERIC gali pasitraukti pasibaigus pradiniam penkerių narystės metų laikotarpiui, prieš metus pateikdamos raštišką pranešimą. Pasitraukimas įsigalioja finansinių metų, einančių po metų, kuriais pateikiamas pranešimas, pabaigoje arba kitą narės siūlomą vėlesnę datą.
3. Pasitraukianti narė privalo įvykdyti visus iki pasitraukimo įsigaliojimo CERIC-ERIC ir trečiųjų šalių atžvilgiu neįvykdytas pareigas ir išsipareigojimus ir kompensuoti CERIC-ERIC turimą padengti žalą, susijusią su prieš narės pasitraukimą priimtu sprendimu ar atliktais veiksmais.

25 straipsnis

Įsipareigojimų nevykdymas

Jei narė nevykdo pagrindinių įstatuose nustatytų įsipareigojimų, bendrajam susirinkimui dviejų trečdalių balsavimo teisę turinčių narių kvalifikuota dauguma priėmus sprendimą, ji nustoja būti CERIC-ERIC nare. Priimant šį sprendimą įsipareigojimų nevykdanti narė neturi teisės balsuoti.

26 straipsnis

Veiklos nutraukimo sąlygos

CERIC-ERIC veikla nutraukiama:

- a) pasitraukus vienai ar kelioms narėms, kai dėl to nebegali būti vykdomi reglamento reikalavimai;
- b) nebeturint galimybių įgyvendinti CERIC-ERIC tikslų;
- c) bendru narių sutarimu.

*27 straipsnis***Likvidavimas ir turto padalijimas**

1. Likvidavus CERIC-ERIC, konsorciumas privalo įvykdyti visas trečiųjų šalių atžvilgiu neįvykdytas pareigas ir įsipareigojimus.
2. Jei CERIC-ERIC likviduojamas susiklosčius vienai iš 26 straipsnyje nurodytų veiklos nutraukimo sąlygų, bendrasis susirinkimas turi priimti sprendimą dviejų trečdalių visų balsavimo teisę turinčių narių kvalifikuota dauguma ir apie tai pranešti Europos Komisijai pagal reglamento 16 straipsnį. Tokiame sprendime nurodoma bent ši informacija:
 - a) likvidatorių skaičius ir, jei yra keli likvidatoriai, – likvidacinės komisijos veiklos taisyklės;
 - b) likvidatorių skyrimas, nurodant, kurie likvidatoriai, vykstant CERIC-ERIC likvidavimui, yra jo teisiniai atstovai;
 - c) likvidavimo kriterijai, galimybė perduoti veiklą kitam juridiniam subjektui ir likvidatorių įgaliojimai.

*28 straipsnis***Įstatų pakeitimai**

Įstatų pakeitimo pasiūlymus sutartinai priima bendrasis susirinkimas ir jie pateikiami Komisijai pagal reglamento 11 straipsnį.

*29 straipsnis***Suvestinė įstatų redakcija**

Įstatatai yra nuolat atnaujinami, o naujausia jų redakcija viešai skelbiama CERIC-ERIC interneto svetainėje ir buveinėje. Aiškiai nurodomi visi įstatų pakeitimai ir juos priimant taikyta procedūra ir pastaboje pažymima, ar pagal reglamento 11 straipsnį keičiama esminė ar neesminė įstatų nuostata.

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT